SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

美南社區

2017年1月3日 星期二
Tuesday, January 3, 2017

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

今日美國網站 www.today-america.com
美南日報 Southern Daily News
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

全美最大亞裔獨立多媒體集團・報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報

PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款
NMLS #301604 www.trinfund.com
・房屋貸款・舊款重貸
・利息低廉・經驗豐富
Peter Ma
請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel:(713)961-3900・Fax:(713)961-9099

Weichert, Realtors
EQUAL HOUSING OPPORTUNITY
買房子，賣房子，
新房子，舊房子，
投資房子，出租房子，
專業服務。
黃敬深 Oscar Huang
Weichert Realtorss-WMP
Professional Realtor
9708 Hillcroft St, Houston, TX
Cell:832-607-3368
Office:713-728-2300

本週四 美南周刊 頭版人物介紹預覽

-餐馆点餐,零售,超市管理系统
-信用卡刷卡
-家庭智能系統
-專業高清監控鏡頭
-各類型網站設計及推廣
-VOIP 電話系統
-提供分期付款
-24小時多語言技術服務
-無月費，無隱藏費用
-批發利率，保證比銀行低
5800@eboxgroup.com
(832) 239-5408
SUNPOS
元創坊 Element Box
5800 Corporate Dr. #B2, Houston,TX 77036
Now Hiring：公司擴大，招聘全職/兼職业务代表

Southwest Realty Group 德州地產 商业/住宅地產經紀
專業商業地產經紀
土地買賣，商場買賣，
招租管理，商鋪買賣、
簽約，餐飲，學校，幼兒園，生意買賣
糖城高尚房區，高爾夫球場，4000豪宅，售$4,888,000
糖城New Territory，好學區，3/2.5/2，售$258,000
另有多棟好學區出租房
王 迪 David Wang
专业商业地产经纪
Top producer 王牌经纪
电话:+1 346 204 0267
微信:346 204 0267
电邮:dwang004@gmail.com

许文 Wendy Xu
Top producer 王牌经纪
Call：281-886-6416
Office:713-988-1668
Fax：713-988-1634

FURNITURE DISCOUNT CENTER 美廉美家居城
買家具就到美廉美
— High Quality Furniture at Factory Direct Price
$199 Queen Pillow Top Mattress
Dining Table・Sofas・TV Stand・Bar Stools・Beds & Much More
up to 60% OFF everything
Bunk Bed w/Drawer Sale $349
4pc Queen Suite Sale $499
All Wood Dining Table With 4 Chair & Bench Sale $259
Sectional Sofa Sale $499
13715 Murphy Rd. Ste E, Houston
Call now 832-539-6484
www://furniturediscountcentertx.com

百利地板 bellaire flooring
bellaireflooring.weebly.com
大酬賓
12.3mm 包工包料
原 價 $2.99 /呎
特價 $2.59 /呎
$2.29 /呎
二十年安裝經驗

地板總匯 歐洲鎖扣
防水地板 高光地板
亚光地板 手抓紋板
百種款色
地址：9415 Bellaire Blvd #70 Houston, TX 77036 電話：832-860-1046 / 281-935-7551 趙師傅

美南銀行
Southwestern National Bank

誠懇的態度 專業的服務
成功起點 攜手同行

Jack Kuo
Lending Officer, S.V.P.
713-995-3201
NMLS ID 1322729

Jason Lim
Lending Officer
713-272-5021
NMLS ID 1322799

Sally Li
Lending Officer, S.V.P.
713-272-5027
NMLS ID 1322786

Catherine Liang
Lending Officer, S.V.P.
713-995-3210
NMLS ID 1322755

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY
Member FDIC
www.swnbk.com

總行 6901 Corporate Dr. Houston, TX 77036 713-771-9700
糖城分行 3508 Highway 6 South Sugar Land, TX 77478 713-272-5028
布蘭諾分行 2304 Coit Rd. Suite 600 Plano, TX 75075 972-673-0188
李察遜分行 1131 N. Jupiter Rd. Richardson, TX 75081 972-301-5988
奧斯汀分行 11220 N. Lamar Blvd. Suite A100 Austin, TX 78753 512-834-8886

盤點年度十大移民新聞

聖誕的鐘聲已經敲響，新年的腳步已經臨近。我們在此辭舊迎新之際，爲大家盤點2016年度十大移民新聞。

1. 移民於12月23日大幅調漲申請費。綠卡延期的申請費（I-90）從$365漲到$455，另加指紋費。H-1B， H-2B， L-1，E, TN， O， P等工作簽證申請費從$325漲到$460。親屬移民(I-130)申請費從$420調到$535。 遞交調整身份之後的回美證（I-131）申請費也從$360調到每份申請$575。職業(勞工)移民申請(I-140)申請費從$580調到每份申請$700。申請綠卡調整身份申請(I-485)的申請費從$985漲到每份申請$1140(不包括指紋費)。拿到婚姻臨時綠卡後申請轉成正式綠卡，申請費則從$505漲到595(不包括指紋費)。 工作許可申請從每份申請$380漲到$410。指紋費$85不變。公民入籍的申請費由$595漲到$640（不包括指紋費)。投資移民申請費I-526從$1500漲到$3675。投資移民臨時綠卡轉成正式綠卡，I-829申請費$3750不變。投資移民區域中心I-924申請費從$6230調漲到$17,795。移民局還提出一項新的收費，將I-924A的投資移民區域中心年度登記費設爲$3035。移民申請費上一次調整費用是2010年11月。

2. 中國駐休斯敦總領館自2016年12月15日起，全面實行辦理護照、旅行證網上預約制度。 申請人需要提前登錄“中國公民海外申請護照在線預約”網站（http://ppt.mfa.gov.cn/appo/）在線填寫資料並預約辦證時間。預約成功後，需依照網頁提示打印出所需文件，在約定時間攜帶相關資料（含紙質護照照片）由本人來館遞交申請。除遺失護照急於回國的臨時訪美人員申辦旅行證或申請人有其他極特殊情況無法在線預約的情況外，總領館不再受理未經預約的護照、旅行證申請。

3. 自2016年11月起獲得 十年有效期B1/B2、B1或B2簽證的申請者，必須在首次前往美國旅行前登記。所有申請者的登記維持兩年有效，若旅客的簽證或護照兩者中有任何一者過期，EVUS登記的信息便失效。登記內容包含簽證持有者的姓名、出生日期和護照及其他個人資料和工作信息。

4. 2016年11月18日，美國移民局在聯邦公告上宣布，對於已獲I-140申請批准，但還在等待簽證名額的外籍員工，可以申請爲期一年的工作許可，並且可以延期。如果失去工作，最多有60天的寬限期。正式法案將於2017年1月17日生效。

5. 紐約地產大亨川普於11月8日擊敗競爭對手希拉裡，當選美國第四十五任總統。川普移民改革的要點爲：首先“要確保美國人的就業機會、薪資水平和安全狀況”；其次“在保護合法移民的前提下，控制外國勞工進入美國的數量”；第三，“對於移民進行甄別和篩選：根據移民可能在美國取得的成就和經濟獨立吸納移民。要確保他們支持美國的價值觀。對於輸出恐怖主義及無法做安全背景審查的國家，美國應暫停接收那裡的移民申請”。川普移民政策的十大目標包括1. 修建高牆2. 結束“先抓獲、再釋放”的做法 3. 驅逐外國罪犯 4. 終結庇護非法移民的城市 5. 廢除奧巴馬的兩項移民行政令 6. 暫停部分國家的簽證7. 確保被驅逐的非法移民，將由原籍國接收。8. 確保通過陸海空進入美國的外國人，在入境時接受生物識別跟蹤記錄。9. 結束就業及福利誘惑10. 推進移民法改革

川普將改革移民法，確保美國公民及合法移民的最大權益，將美國移民數量控制在合理的範圍。國會曾討論過的一些其他移民議題，如取消出生地自動取得國籍的條款，取消兄弟姐妹移民類別等法案，目前尚未提上川普的正式移民議程。但是川普最大的特點是他的不可預測性。一切皆有可能。不過可以肯定的是，所有按照現有政策提交並被移民局接受的申請，不會因爲川普接任總統後的新政策而被退回。

6. 移民局7月15日表示，盡管國務院仍然實行雙表排期，但是移民局棄用較快的排期表(Dates for Filing Applications)，只接受優先日期在較慢的排期表(Application Final Action Dates)之前的申請。直到十月新的財政年度開始，移民局才重新接受較快的排期表。

7. 美國最高法院6月23日作出判決，奧巴馬總統通過行政法案推行移民改革的方案因爲4票對4票的平票結果，未能得以通過。奧巴馬總統於2014年11月20日晚發表講話，正式宣布通過行政命令展開移民改革，使超過500萬非法移民受益。並承諾在短期內，將會推出兩個延遲遞解出境計劃。該計劃一經頒布，便引發強烈反響。包括德克薩斯州在內的26個州指責奧巴馬總統繞過美國國會，大赦非法移民，並向德州地方法院起訴政府，要求暫停實施該移民法案，該訴求得到地方法院法官的支持。聯邦第五巡迴上訴法院於2015年11月裁定維持下級法院的判決。最高法院於6月23日作出最後裁決，未予通過。

8. 移民局於2016年4月份前五個工作日內共收到236,000份的H-1B工作簽證申請，通過抽簽選出了65,000個常規申請和20,000個留給在美國獲得碩士或碩士以上學位的申請。移民局將從2017年4月1日起接受新的H-1B工作簽證申請。估計名額依然會很快用罄。

9. 美國國土安全部於2016年3月11日宣布，STEM專業，包括科學(Science)、技術(Technology)、工程(Engineering)、數學(Mathematics)專業的外國留學生的OPT時間將由原來的額外延長17個月增加爲額外延長24個月。這樣，STEM專業的外國留學生的OPT時間將由原來的共29個月變爲整整三年。

10. EB-5移民投資金額很可能會大幅提高。參議院正在進行EB-5法案的重整工作。新提案呼吁對EB-5投資移民的核心內容進行改革。改革措施包括：五十萬投資移民類別將漲至八十萬，一百萬投資移民類別將漲至一百二十萬。

此移民專欄是鄢旎律師爲宣傳移民法律知識而作，並非針對個案，不可作爲個案申請的法律依據。請視個人具體情況咨詢專業律師。

鄢旎律師是蘇力&鄢旎律師事務所的主任律師。蘇力&鄢旎律師事務所位於百利大道旁，惠康超市廣場內。地址是9188 Bellaire Blvd. Suite E Houston Tx 77036 聯系電話是：713-779-4416， 傳 眞:713-583-9749。 網 址:http://solisyanlaw.com/電子郵箱：yanni@solisyanlaw.com 周一到周五:9:00AM-5:00PM, 周六:10:00AM-1:00PM.

Zillow: 全美房價2016年增6% 休斯頓市值排名17位

（本報訊）根據著名的地產網站Zillow發布的最新數字，2016年，全美住房地產市場總價值提升了5.7%達到2960兆美元，這項記錄也顯示出全美的地產市場已經從之前的蕭條危機的陰影中逐漸走出。

根據Zillow網站的分析報告，休斯頓地區的房屋價值在全美35個大都市中排名第17位，休斯頓當地住房地產市場總價值爲3732億美元，達拉斯-福特沃斯地區（Dallas-Fort Worth）的排名爲第12位，該地區住房產總價值爲4569億美元。

此次評比，位於南加州的洛杉磯-長灘Long Beach-Anaheim地區居首，房屋總價值高達250兆美元，在全美房屋市場中所占份額最大爲8.6%。

Zillow網站首席經濟學家Svenja Gudell稱，房屋價值的增長是經濟不斷復蘇的重要指標，但是也存在負面影響。

他指出，隨著房價不斷的提高，這意味可負擔的房屋數量逐漸減少，這些數字強調了民衆在購房時付出的比例，房屋價格2016年增長了6%，這種漲勢將讓一部分美國家庭沒有能力去購買房屋。

2016年美國房屋租客一共支付的租金總額爲4785億美元，比2015年提高了177億美元，同時租客的人數在該年度也提高了63.5萬美元。

在全美35個大都市的租金對比中，休斯頓該年度租金收費名列第八位，大約爲105億美元。

健強牙科
何繼強 牙醫博士 Charles Ho D.D.S.
■ 紐約大學牙醫博士
■ 香港政府註册牙科醫生
■ 台北醫學院牙醫學士
歡迎洽詢預約 713-272-8883
25年牙科臨床經驗 通國、粵、英語、台山話
全新設備・高壓消毒・安全衛生
採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒
●特設口腔保健優惠計劃!
專治: 各種牙患、牙週病、各式假牙
精治: 美容牙科、磁牙、根管治療
★接受各類保險及信用卡★
6918 Corporate Drive Suite B6, Houston, TX 77036
（大通銀行後面,精英廣場內）
D02_HO健强何繼强2567B_8

中興牙科 FIRST CENTRAL DENTAL
植牙，矯牙，鑲牙，洗牙，補牙，拔牙。
特色服務
口腔外科背景，最新植牙技術
擅長智齒拔除，快速無痛微創
快速隱形矯正，陶瓷貼面美牙
無痛根管治療，全瓷牙冠牙橋
接受主要牙科保險和政府計畫
設備先進 服務周到 消毒嚴格
• 20餘年臨床經驗
• 上海交通大學口腔醫學院口腔頜面外科醫學博士
• UT聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士
• 原蘇州大學附屬口腔醫院副院長
• 原UT,Baylor College of Medicine博士後
9889 Bellaire Blvd.,#103, Houston, TX 77036
(敦煌廣場面Bellaire入口)
Phone:281-501-0520
網址和網上預約:www.fcdus.com
Email:firstcentraldental@outlook.com
劉興坤 牙醫博士 XingKun George Liu D.D.S., M.S., Ph.D.

敦煌植牙 牙周病專科
Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA
激光牙周病治療
無刀片牙齦萎縮治療
牙齦牙床植骨手術、美容
複雜植牙手術，併發症處理
最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機 全新激光治療機
陳志堅 牙周病植牙專科醫生 Jennifer Chen D.D.S.M.S
德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員
Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗
www.drchenimplant.com
中國城診所 9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場) (713)995-0086
糖城診所 Delight Dental 3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁) (281)565-0255
drchenimplant@gmail.com delightdental@gmail.com

現代牙齒矯正中心牙齒矯正專科
彭莉 矯正牙科博士
Jasmine Peng, D.D.S., M.S.D.
Specialist in Orthodontics
美國Saint Louis大學牙齒矯正專科博士
美國牙齒矯正協會會員(AAO member)
Board Certified American Board of Orthodontics
十六年牙齒矯正經驗(Braces)
愛心、耐心、細心、盡心，願帶給您美麗的微笑!
診治各類牙齒不齊、口腔關節痛、唇裂、顎裂病人
成人:各類牙齒不齊,牙間隙,牙齒美容
小孩:不同年齡,生長發育期牙齒的矯正,如:牙齒擁擠,下牙包上牙,牙間隙過大,小下頜,牙列不對稱,牙開裂(無咬合),先天缺牙等等...
不良口腔習慣的矯正,如:吐舌頭,吮手指,夜磨牙,緊咬牙,張口呼吸等等...
通英、國、粵語 713-981-1888
9889 Bellaire Blvd C#315 ,Houston, TX 77036(敦煌廣場內) D02_PENG彭莉1234567B_8

時代牙醫中心 Universe Dental Center
營業時間(七天):Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM
設備全新 最密消毒 收費合理
十餘年牙科經驗 為各界人士服務
薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.S.
●美國牙醫學會會員 ●美國南加州大學牙醫博士(USC)
●國際植牙學院院士(FICOI) ●上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士
電話:713-773-9971 傳真:713-773-0336 地址:9888 Bellaire Blvd. Ste 120, Houston, TX 77036(黃金廣場內)
電話:281-988-5930 Email:universedentalcenter@gmail.com 地址:12989 Bellaire Blvd. Ste #6, Houston, TX 77072
主治
人工植牙 (Dental Implant)
根管治療 (Root Canal Treatment)
烤瓷牙冠,烤瓷嵌體當天一次完成(One Visit)
牙齒美容矯正(隱形牙箍)及一小時漂白(One Visit)
固定牙橋
全口假牙
部份假牙含或不含鉤子(Attachment)
各類牙齒拔除及手術智齒拔除
一般成人及兒童牙科
全口口腔重建
牙周病治療
一般及深部洗牙
各類牙周病(牙槽骨及牙齦)修補手術
※歡迎各種牙科保險及Medicaid under 21
醫生及工作人員通曉英、國、滬、粵、臺等
D02_UNIVERSE時代牙醫2467B_8

百利牙科 Bellaire Dental
營業時間:週一至週六 9:00-6:00
成人牙科 兒童牙科 老人牙科 急症處理
李東方 DDS MS PHD 二十餘年牙科臨床經驗
• 原北京醫科大學口腔醫院修複科副主任醫師
• 北京醫科大學口腔醫學院牙醫畢業
• 北京醫科大學口腔修複學博士
• 德州大學牙科材料學碩士
• 德州大學牙科學校修複專科住院醫師畢業
收受各種牙科PPO以及政府保險
8號公路 中國城 悅來海鮮 Fiesta 百利牙科 百利大道 Gessner
(位於Fiesta廣場,悅來海鮮酒家隔壁)
電話:281-888-5955 地址:8880百利大道,Ste F, Houston, TX 77036
D02_BELLAIRE百利牙科567B_8

ZEN DENTAL CARE
楊臻牙醫博士 湯海瑩牙醫博士 葛涇遠牙醫博士
ZANE YANG DDS HEIDI TANG DDS JENNIFER GE DDS
德州大學牙醫學院畢業
德州大學植牙 Preceptorship 畢業
3D 齒雕認證(CEREC)
直線鋼絲矯正認證(Straightwire)
美國牙醫協會會員(ADA)
美國矯正協會會員(AOS)
牙齒全科
• CEREC 碳瓷牙
• 鋼絲及隱形牙齒矯正
• 一般及手術拔牙
• 活動及固定假牙
• 人工植牙、根管治療
• 一般及深度潔牙
• 兒童牙科包括麻醉
• 超薄烤瓷美容貼面
◆全新數碼X光減少輻射
◆高溫高壓消毒安全乾淨
◆接受各種保險收費合理
◆設備精良而且環境優雅
◆地處華城中心交通方便
週二至週五 9AM~6PM
週六 請電話預約
713-773-9889
E-mail: drzaneyang@gmail.com
6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072
D02_ZEN楊臻牙醫3456B_16

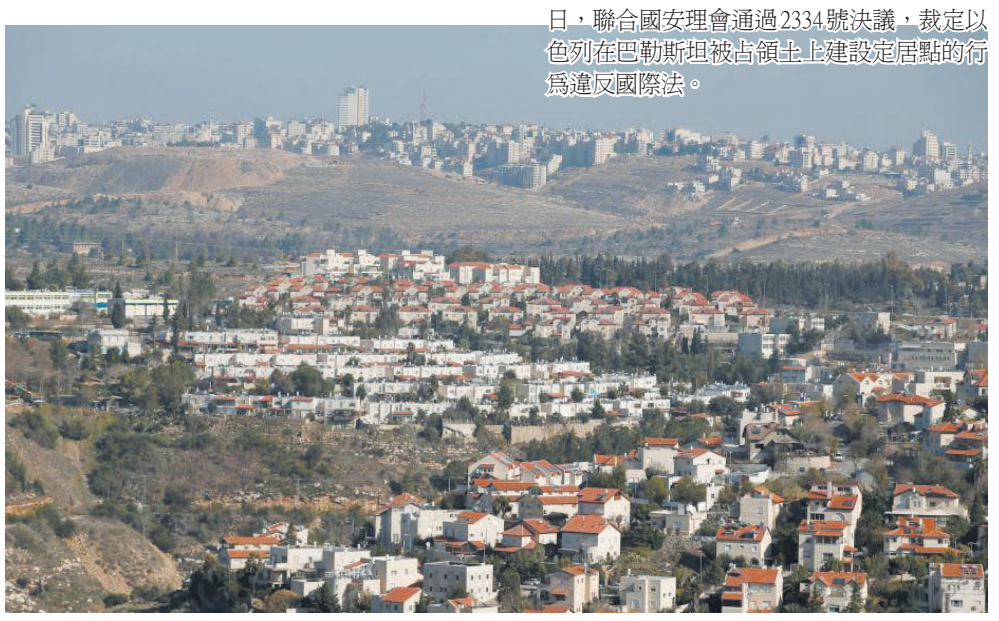
李璐璐牙醫學博士
Lulu Li DDS, MS, FACP
Board Certified Prosthodontist
美國口腔修復學會認證口腔修復專家
華城牙科 A+ Dental Houston Crown, Denture & Implant Specialist
多年豐富成功診治各類口腔疑難複雜病歷經驗
• 現任德州大學休斯頓牙醫學院修復科臨床助理教授
• 南伊利諾伊大學牙醫學院修復科臨床助理教授
• 康涅狄格州立大學牙醫學院修復專科醫師
• 華西醫科大學牙醫學博士
• 美國口腔修復學院最高級別會員
人工種植牙 全口及局部活動假牙
全瓷牙冠,牙橋 潔牙及補牙
美齒貼面 兒童牙病防治
美齒增白 牙周病防治
防磨牙保護墊 根管治療
顳下頜關節疾病 手術拔牙
接受各種保險，為患者確認保險範圍，確保無意外帳單。
713-774-2100 週二, 三, 四, 五, 六: 9:00AM-6:00PM
www.aplus-dental.com aplus9968@gmail.com
9968 Bellaire Blvd #170, Houston TX 77036（黃金廣場內西側 華城牙科A+Dental）
D02_LI李璐璐68B_16

波蘭政府花20億歐元收購藝術品 包括達芬奇名畫

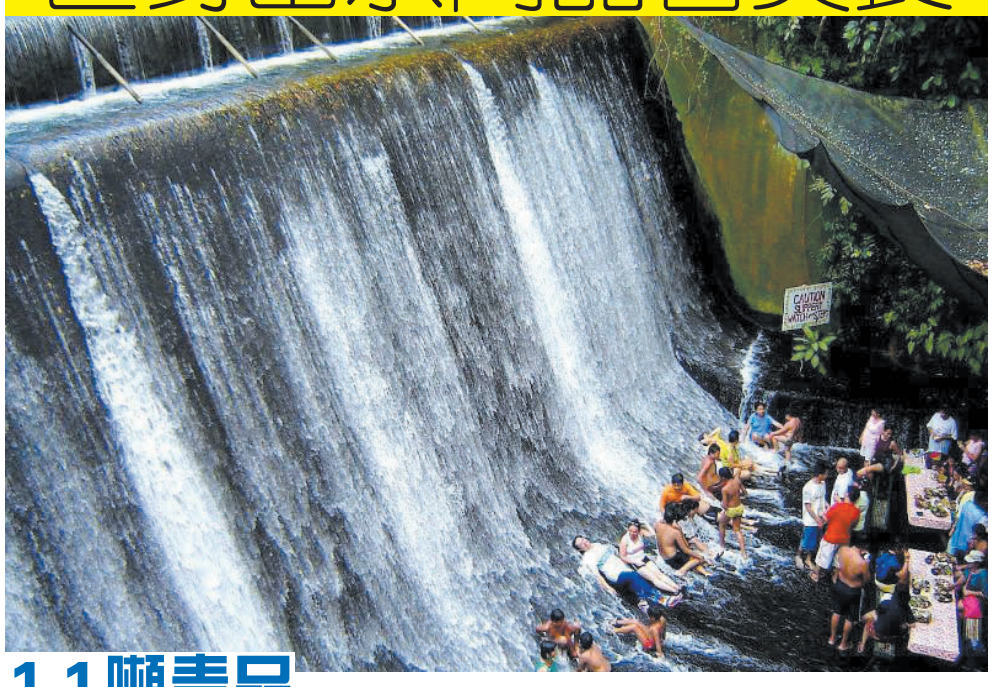
波蘭華沙，波蘭副總理Piotr Glinski及文化部長Adam Karol Czartoryski出席與私人收藏家的藝術品收購完成儀式，本次收購額預估達20億歐元，包括達芬奇名畫《抱銀鼠的女子》。

實拍建設中的以色列猶太人定居點 座座樓房拔地而起

約旦河西岸耶路撒冷附近，以色列新猶太人定居點正在建設當中。當地時間本月23日，聯合國安理會通過2334號決議，裁定以色列在巴勒斯坦被占領土上建設定居點的行爲違反國際法。



探訪菲律賓瀑布餐廳 置身山水間品嘗美食



菲律賓奎松省有壹家奇特的瀑布餐廳，這間名爲Villa Escudero的餐廳位於菲律賓呂宋島南部，除了擁有漂亮的風景外，最特別之處在於餐廳位於壹個瀑布之中，餐館中的桌子、凳子等均放在瀑布流經的地方，因此人們在用餐的過程中會壹直感受到潺潺的流水從腳下經過，讓人有壹種更加貼近大自然的感覺。在這裏，遊客們可以壹面欣賞飛流直下的瀑布，壹面品嘗風味獨特的菲律賓美食，而且吃飽後還可以在瀑布下嬉戲壹番。

澳大利亞警方繳獲1.1噸毒品 價值3億美元

2016年12月29日訊，澳大利亞悉尼，當地時間26日，澳大利亞聯邦警察繳獲壹批約1.1噸的毒品，價值3億美元。

Dentist 101 歡迎PPO牙科保險 Medicaid及CHIP
www.txdentist101.com
DENTIST 101
牙醫全科
主治成人及兒童牙科
通曉: 英,國,台,西語
蘇燕萍 牙醫博士
Jessica Su, D.M.D
美國天普大學牙醫學院
美國牙醫學會會員
德州牙醫學會會員
大休士頓牙醫學會會員
電話: 281-561-8868 地址: 10134 S. HWY 6, Sugar Land, TX 77498
中國城診所: 713-773-1300 地址: 9180 Bellaire Blvd #B Houston TX 77036(惠康超市廣場)

微笑牙科 王成醫師
洗牙，补牙，镶牙，植牙，根管治疗，儿童牙科，二十年臨床經驗
設備精良，环境舒适，價格合理，交通便利，接受多种牙科保險
王 成
牙醫博士 D.M.D.
波士頓大學牙醫學博士
中國醫科大學口腔醫學碩士
美國牙醫協會會員（ADA）
原Jefferson Dental Clinics 門診主任
N20笑氣鎮靜
全新的無痛治牙體驗
8516 Bellaire Blvd,Houston TX 77036
電話: 832-831-4956
位於時代廣場（金殿和小肥羊火锅之間）
微信:wesmiledental

JANE DENTAL
小孩和成人牙科，牙齒整形
亮珍牙科
• 加州大學舊金山分校牙學院畢業
• 同濟大學醫學院口腔專業畢業
• 美國牙醫協會會員
• 休士頓中國城行醫多年
• 二十多年牙科臨床實踐經驗
• 通國語，上海話，溫州話
Tel:713-665-0700
接受各類保險和信用卡 8427 Stella Link Rd, (近醫學中心) Houston, TX 77025
D02_JANE亮珍牙醫6B_8

Agape Dental Care 愛加倍牙科
電話:281-568-3985
家庭牙科呵護您全家人的牙齒健康
Dong Yan, DDS, Ph.D 嚴 冬 牙醫博士
二十多年牙醫經驗
家庭牙科專科醫師
美國牙醫協會會員
正規美國培訓牙醫，現代牙科技術理念
交流語言：英語，國語，粵語均可
11205 Bellaire Blvd, Suite B-23, Houston, TX 77072 (2nd floor of Hong Kong City Mall)
休士頓百利大道 11205，單元 B-23（香港城二樓） 開診時間：周一至周三，周五，周六

泌尿專科 何秀鈞醫師
DR. DAVID S.C. HO, M.D.
713-796-1500
專業治療
腎移植，攝護腺疾病，腎，輸尿管，膀胱疾病。男性性功能障礙，不育。
德州大學醫學博士
田納西州大學醫學院專科
德州專科醫師執照
任教德州大學醫學院及貝勒醫學院
(中英文應診)
我們接受Medicare
★SCURLOCK TOWER
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

ALLCARE MEDICAL CENTER 惠康醫療中心
內科診所
姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified，ABIM)
蘇州醫學院醫學系畢業
中國醫學科學院阜外醫院心臟專科醫師
德州大學醫學院內科住院醫師畢業
Memorial Hospital Southwest主治醫師
服務項目 • 各種內科 • 血尿化驗 • 各種疾患 • X-Ray • 外傷與急診 • 心電圖 • 正常體檢 • 隨到隨診
713-779-3355
9110 Bellaire Blvd., #E, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五 8:30AM-5PM
牙科診所
高峰 牙醫博士
●北京醫科大學口腔系畢業
●德州大學兒童牙科住院醫師畢業
●M.D.Anderson口腔腫瘤專科畢業
●隱適美Invisalign矯正Certified
●Hands On人工植牙Certified
★最新CEREC電腦製牙，堅固美觀，一次完成
★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙
★最好品質的植牙材料
●成人牙科 ●兒童牙科
●矯正牙科 ●美容牙科
●牙周病治療 ●人工植牙
713-773-9621
9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
周一到周五 9AM~6PM 周六 9AM~4PM

呂明 Ming Lu Acupuncture Clinic
中醫針灸師 (ACOO196)
御医 传人
中國吉林長春中醫學院畢業
具有41余年臨床經驗
美國德州執照中醫針灸醫生
免费 咨询
主治 中醫全科 / 頭痛 / 偏頭痛 / 頸背腰痛 / 各種過敏症 / 氣喘咳嗽各種胃病 / 男女不孕症 / 性功能障礙 / 月經不調 / 更年期綜合症 各種腸胃病 / 運動損傷 / 戒煙 / 神經性疾病 / 高血壓 / 中風偏癱 口眼歪斜 / 風濕關節炎 / 內分泌失調 / 肝病等...
門診時間/ 週一至週五：10:30AM-4:30PM 週六、日：9AM-1PM 週四休息
~ 科學中藥 一次性針灸針~
門診地址/ 9889 Bellaire Blvd Suite A119 Houston, TX 77036
預約電話/ 713-271-0118
A03_LU MING呂明中醫246B_4

Vision Source -TruVision Center
竇琳驗光眼鏡公司
DR. LIN H. TOU. OPTOMETRIST
11159 Westheimer @ Wilcrest, Houston, Tx 77042
營業時間 週一至週五 9:00AM~6:00PM 週六 9:00AM~3:00PM
驗光配鏡 隱形眼鏡 品質服務
最新儀器 款式齊全 當天取貨
華人專線:(713)978-5959
Tel: (713) 978-7504

余兆一眼科醫學博士
Bernard C. Yu, M.D. Eye Physician and Surgeon
主治 白內障、青光眼 視網膜疾患及 其他各種眼科疾病
曾任 台北長庚、榮總眼科醫師 貝勒醫學院眼科講師
專精：眼科手術及雷射治療
713-988-8889
糖城診所: 16659 Southwest Frwy #401
診所地址：9600 Bellaire 211室(王朝商場二樓)

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士
Tang Ho, M.D., M.Sc.
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery
中國城門診中心正式開張
歡迎事先預約
Email : utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713)486-5019（中文）
地址：9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036（恒豐大樓七樓）通國、英語
★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師
主治
1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。
2.去眼袋手術及淚溝填充注射。
3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉。
4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。
6400 Fannin St., Suite 2700 Houston, Tx 77030(醫學中心內) Fax: 713-383-1410 website : www.ut-ent.org

百利中醫皮膚科
楊曉娜 中醫師
• 湖北中醫藥大學臨床皮膚科碩士，師從中國著名皮膚科專家徐宜厚教授，先後在武漢市第一醫院皮膚科和天津長征醫院從事臨床工作十余年。
• 全美中醫師執照 NCCAOM
• 德州中醫師執照 AC01513
主治
A 各類皮膚病 濕疹 蕁麻疹 鼻炎咽炎 瘙癢症 痤瘡 黃褐斑 帶狀皰疹及後遺神經痛 銀屑病 白癜風 脫發.....
B 內分泌失調 胃痛及胃酸反流 失眠(各種自身免疫性疾病)
C 各類婦科疾病 痛經 月經不調
D 癌症的輔助治療 提高機體的免疫功能，緩解放療化療的副作用
Tel : (832)930-0688
6006 Bellaire Blvd #221 Houston TX 77081 (周一 三 五)
9440 Bellaire Blvd #238,Houston,TX 77036 (周二 四 六 日)
网址:www.acupunctureherbshouston.com 門診時間 Mon-Sat : 9:00am-5:00pm Sun 10:00am-1:00pm

土媒曝土俄已達成框架協議 擬在敘全境停火

綜合報導 土耳其官方媒體近日爆料，土耳其已經與俄羅斯就在敘利亞全國範圍內實施停火達成框架性協議，最早將於當地時間29日零時落實停火。土耳其、俄羅斯和敘利亞沖突相關方沒有證實這壹報道。

土耳其阿納多盧通訊社當天援引匿名消息源報道，土耳其和俄羅斯同意將阿勒頗停火協議推廣到敘利亞全境，依照俄美之前在敘利亞達成的停火先例，“伊斯蘭國”和“征服陣線”等恐怖組織不屬於停火對象。

報道稱，如果停火協議落實，將爲敘利亞政府與反對派在哈薩克斯坦首都阿斯塔納舉行的和平對話鋪平道路。報道沒有提及協議具體內容和談判細節。半島電視臺推斷，協議可能是俄羅斯、土耳其和敘利亞反對派代表最近幾周在安卡拉商談的成果。土耳其總統雷傑普·塔伊普·埃爾多安27日說，俄羅斯、土耳其、伊朗、沙特阿拉伯、卡塔爾等國代表以及敘利亞當局和溫和反對派將參加阿斯塔納和談。壹直在敘利亞沖突中扮演重要角色的美國政府不在阿斯塔納對話的邀請之列。美國國務院發言人馬克·托納回應說：“我不認爲（美國受邀請），但我們不反對任何有利於敘利亞調解沖突的努力。”

俄羅斯外交部長謝爾蓋·拉夫羅夫27日表示，敘利亞政府與反對派代表正在爲參與和平對話而展開磋商。按俄羅斯外交部的說法，拉夫羅夫27日致電土耳其外長梅夫呂特·恰武什奧盧，雙方同意推動敘利亞全境停火並爲阿斯塔納對話作準備。本月20日，俄羅斯、土耳其、伊朗三國外長舉行會談，決定幫助敘利亞政府和反對派達成和解並願作相關進程的“擔保人”。不過，這壹消息尚未得到土耳其以外相關方的證實。壹名不願公開姓名的敘利亞反對派消息人士告訴德新社記者，反對派尚未收到包含細節內容的停火協議草案，各方“尚未達成壹致”。

敘境外主要反對派“敘利亞反對派和革命力量全國聯盟”高級成員薩米爾·納沙爾也未證實土耳其媒體的報道，只是說土耳其正在“某個阿拉伯國家的幫助下”積極推動停火協議。克裏姆林宮發言人德米特裏·佩斯科夫當天在新聞發布會上對這壹消息不置可否。他用外交辭令回應說：“我無法回答這個問題。我不掌握足夠多的信息。”

土耳其外長恰武什奧盧接受本國電視臺采訪時則明說，土耳其與俄羅斯已經準備好敘利亞全境停火的協議。他表示，停火協議可能在“任何時候”落實，土耳其支持在敘利亞實現“永久停火”。

德媒稱中國買下德國：收購尖端德企 助推科技大國夢

綜合報導 到2050年能在科技領域引領世界，是中國的目標。實現該目標的手段之壹就是收購尖端德國企業。因此，中資今年在德國的收購額破歷史紀錄也就不足爲怪。

據德國之聲電臺網站12月27日報道，無論在數量上還是金額上，中資在德國的企業收購都打破了新紀錄。據安永公司調查，從今年1月至10月底，中國投資人總共收購了58家德國企業，比2015年全年還多了19家。更驚人的則是中方用於德企收購的資本量：116億歐元（約合884億元人民幣——本網註），這比2015年全年高了20倍，比過去歷年的總和還要多。

安永公司的調查顯示，其中三大收購案就已經占了70多億歐元（超過509億元人民幣——本網註）：庫卡、克勞斯-瑪菲集團和EEW垃圾能源公司。

德國之聲電臺網站盤點了今年中資在德收購中的大手筆。庫卡收購價爲46億歐元（約合334億元人民幣——本網註）。這是今年最大、最有名也是極具爭議的壹起收購案。庫卡是壹家機器人制造商，而該工業目前的兩大熱詞是“自動化”與“數字化”。克勞斯-瑪菲收購價10億歐元（約合72.8億元人民幣——本網註）。這是壹家德國老牌機械制造企業，在橡塑化工領域處於世界領先地位。該集團在今年年初被中國化工收購。德國垃圾處理公司EEW以16億美元（約合111億元人民幣——本網註）被北京控股高價收購。

德國之聲電臺網站近日報道還稱，德國《明鏡在線》近日發表了題爲《中國買下德國》的文章。文章寫道：“在許多收購案的背後是中國成爲科技大國的夢想，這是非常明顯的事情：庫卡是工業機器人領域的領先制造商。其收購者美的是生產空調和家電產品的低科技廠商，在自動化領域沒有經驗。在產品組合上與庫卡也沒有交集。”德國之聲電臺網站引述德國《商報在線》報道稱，德國並購聯合會主席魯克斯表示：“明顯的是，中國人經常會支付很高的買價。其背後經常是中國在戰略上的考量。我本人會仔細看待每壹個收購案例。”但到目前爲止，他看不到“核心技術外流”的風險。

報道稱，對於被收購的德國企業，新業主總的來說絕對不會帶來什麽壞處，魯克斯表示：“在過去的幾年中，中國人變成了非常理性的投資者。他們壹直爲收購的企業提供支持，擴大而不是減少產能。”他認爲在國際化的框架下，擁有壹個中國的投資者完全可以給德國企業帶來好處。持有這種態度的不僅僅是魯克斯壹人，中國商務領域的業內人士也持類似的觀點。

津巴布韋被曝用大象償還中國欠款 中方辟謠

綜合報導 近日有外媒報道，津巴布韋將壹些大象、獅子等野生動物送給中國壹家野生動物園，以償還其為剛果（金）購買的軍服欠款。中國外交部發言人華春瑩29日在北京批駁這壹報道不實。

華春瑩介紹，中國幾家野生動物園近期從津巴布韋進口了35頭非洲象，有關款項已經由津方接受，“中國上海、北京、杭州等地的幾家野生動物園近期通過津巴布韋主管部門，進口了35頭非洲象。有關款項由津方主管部門接收，將用於津巴布韋野生動物保護。”

華春瑩強調，這是壹次正常的商業行為，符合相關國際公約和中津兩國法律，“我想強調的是，這是壹次正常的商業行為，符合相關國際公約和中津兩國國內法律，不涉及任何其他國家和個人，媒體相關報道純屬無稽之談、別有用心。動物園從外國進口野生動物是國際慣常的做法。”華春瑩介紹，大象啓運前，津方主管部門、野生動物專家和野生動物保護組織完成了對中方相關動物園以及在華非洲象情況的實地評估，中方有關動物園的技術條件達到國際水平，可以為非洲象提供象提供良好照料。

華春瑩還表示，根據野生動物保護和貿易的科學規律，適度貿易有利於籌集更多資金，更好支持非洲象野外種群和棲息地保護。

德媒：中國對世界經濟增長貢獻遠超歐美

綜合報導 自英國公投脫歐後，歐洲捉襟見肘、自顧不暇。而在特朗普當選後，歐洲又費盡心思，試圖弄清跨大西洋關系的未來會是怎樣的。至於歐洲在世界上的角色，根本無從談起。

德國之聲電臺網站12月25日報道稱，未來的美國總統特朗普只顧自己，只顧美國，毫不在意美國能爲世界經濟的增長作何貢獻。或許在政治上根本就不觸及這壹議題還更明智些，因爲2016年歐洲和美國的表現都乏善可陳。

國際貨幣基金組織相信，本年度，中國爲全球經濟增長貢獻了1.2個百分點。相反，美國只貢獻了0.3個百分點，且有高額外債，歐洲的貢獻更只有0.2個百分點。這意味著中國的貢獻率遠超所有發達國家之和。

報道稱，中國的絕對增長率（6.7%）也是美國的兩倍多。今年第三季度，美國增長3.2%，是該國兩年來最高增長值。按購買力平價計算，中國的經濟規模已經超過美國，而且美國人比中國人所欠的債務要多得多。然而，中國的經濟增長率如果低於6%便將進入危機的論點揮之不去。何以壹旦涉及美國就不會這樣？美國只要有壹半的經濟增長率就夠了？無論如何，有壹點是清楚的：壹旦中國不再增長，世界就會陷入嚴峻的蕭條期。相反，如果美國不再增長，世界則有可能輕松過關，全球經濟仍能增長2.8%。而如果中國經濟不再增長，則全球經濟將只能增長1.9%。這裏還未算上中國對諸多國家和地區的國內生產總值的間接影響。這些國家和地區包括美國、印度、德國或非洲這樣的整個大洲。

報道稱，若無中國，德國汽車業便將失去其最大的銷售市場，而這壹市場在德國經濟增長中的占比約達20%。中國經濟若有閃失，會對大眾公司流水線職工的錢包產生何種影響？或者，會對壹個在華銷售其40%以上產品的德國中小企業產生何種影響？報道稱，保守估計，中國從別國的進口對全球增長還有另外的貢獻。在考慮把中美關系置於壹個新的基礎上時，未來美國總統特朗普實在應該記住這壹點。北京的活動空間比他的要大得多。

高通因壟斷和市場專橫行為在韓被罰1.03萬億韓元

綜合報導 韓國公正交易委員會近日宣布，因利用優勢專利和市場產品壟斷地位對其它公司采取不公正競爭行爲，而對美國高通和其下屬兩家子公司征收1.03萬億韓元罰金，並要求高通改正其不公正行爲。

公正委稱，高通利用其保有的移動通信標準關鍵專利（SEP）和集合芯片市場主要制造公司的雙重優勢地位，長時間對其它集合芯片制造公司和手機制造公司實施不公正交易行爲，獲取不正當利益，包括拒絕或限制將其標準關鍵專利技術授權給競爭對手使用，以及強迫手機制造公司無償提供專利和簽署單方面於己有利的專利合同等。通過相關不公正手段，高通從韓國手機制造公司獲得巨額專利費用。

據統計，2013年至今3年間，高通公司全球銷售額達756億美元（約91萬億韓元），其中20%（約18萬億韓元）來自韓國市場。韓業界期待公正委此次處罰，能夠對高通徹底控制的手機市場機制帶來相當變化，但韓方同時也在擔心，反對制裁的美國政府可能因此對韓國采取報復措施。

一般醫學、內科醫學 移民體檢指定醫師

陳正德 慈恩診所內科醫師 Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D MPH
德州大學休士頓醫學院醫學博士
約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士
美國內科醫師學會專科醫師
美國內科醫師學會院士
現任 休士頓德州醫學中心Hermann Hospital 主治醫師
休士頓德州醫學中心St. Luke's Hospital主治醫師
西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師
德州休士頓醫學院內科指導教授
醫學中心 9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036 (位於DIHO Square,對面惠康超市左邊轉角,Ranchester Dr.) 星期一、二、三 8:30am – 5:00pm 星期四、五 8:30am – 12:00pm 星期六 8:30am – 4:00pm
醫學中心 6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030 (位於Hermann Professional Building內) 星期四、五 1:00 – 5:00 pm
主治 各種內科病症：糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、高血壓、傳染病等 提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿血脂肪檢驗、心肺功能檢查等
敬請預約專線：713-988-8860 (國、台、英語)
D03IN_CHEN陳正德2467B_8

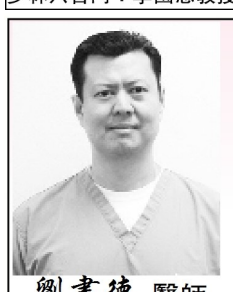
周藝 醫師 YI ZHOU, M.D.醫學博士
美國南依利諾州立大學 醫學院家庭全科醫師
美國家庭科學會資格檢定
現任Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
主治 糖尿病·高血壓·腸胃·心肺·內分泌·風濕等
提供 年度體檢·學生體檢·職業體檢·婦科檢查·外科小手術·縫合·膿腫等
週一至週六 (713)981-8898 通 中 英 粵
9630 Clarewood Dr. Suite# A6, Houston, TX77036 | 王朝超級市場后
D03FA_ZHOU周藝2467B_8

莊仲安風濕病專科
專治：風濕病
治療項目：炎症性自身免疫疾病，類風濕關節炎，痛風，系統性紅斑狼瘡，血管炎，骨關節炎，肌腱炎，背痛，纖維肌痛，慢性疼痛綜合症，骨質疏鬆。
服務範圍：關節穿刺術，痛點注射，輸液治療。
Lina M.Ching,M.D. 莊仲安醫生 (通粵語、國語和英語)
營業時間：週一～週五 8:30am～5:00pm
Office:(281)205-8199
Fax:(281)205-8198
地址：705 S. Fry Road, Suite 220, Katy, TX 77450
* 接受醫療保險和所有主要的醫療保險計畫 *

中國中醫療法：武醫"少林秘功"
每周二、四、六、上午9:30~11:30義診<請先電話預約>
"少林秘功"操作,使病員在不服藥物,不注射針劑,不開刀,不用針灸,無痛康復,如:植物人狀態"霍金病",截癱,中風、手術後遺症,眼科雜症,內分秘失調,婦科雜症,不能走路,減輕癌症的痛苦、延時,女子臉部整美麗,人可長高數公分等,都可實現.
少林六合門掌門人 少林秘功創始人
咨詢、預約熱線：(832)757-3787 李國忠 頓首
少林六合門：李國忠教授

李娜療痛中心
脊椎神經專科 骨傷疼痛專科 運動傷專科
獨家療法 神奇療效
主治 頸背腰腿痛、肩臂肘腕痛、拉傷扭傷關節脫位、頸椎胸椎腰椎脫位、壓迫神經痛、腰椎間盤突出、坐骨神經痛、肌肉萎縮、術後神經痛、肩、肘、下巴脫臼、脊椎側彎、工傷、運動傷、車禍受傷。

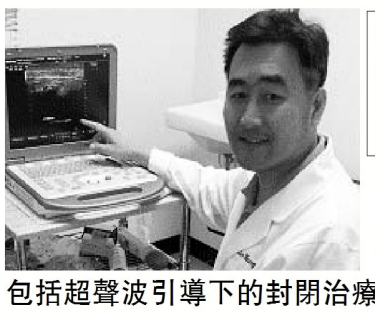
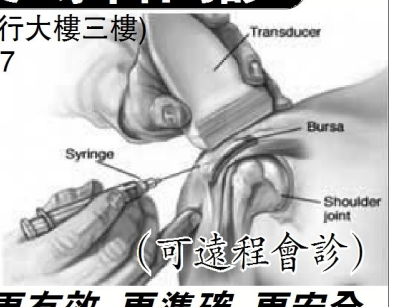
李娜 骨傷疼痛科專家 祖傳宮庭軟手法整骨 中國河南中醫學院畢業 三十年骨傷科臨床經驗
李楠 神經脊椎骨科醫學博士 Nancy Li DC. CCSP 美國德州神經脊椎骨科醫學院畢業
門診時間：週一至週六 9:00am – 6:00pm 接受保險
地址：9888 Bellaire Blvd., #166 Houston, TX 77036 (黃金廣場) Tel: 713-492-0686 (英文) Tel: 832-863-8003 (中文) Fax: 713-534-1136 (請預約)


脊椎神經骨科
Clarewood Chiropractic Clinic
西醫正骨 物理治療 針灸復健
劉書德 醫師 Dr. Eric S. Liu
專門治療
* 車禍、工作、及運動受傷
* 頭、頸、肩、背、腰痛與麻痹
* 坐骨神經痛、手腳麻痹
中醫針灸
周身關節 肌肉疼痛
營業時間 週一至週五 9:00am-7:00pm 週六上午請先預約
電話:713-484-7400 傳真:713-484-7405(通國、臺、粵、英語、接受各種醫療保險)
地址:6628 S.Wilcrest, #C, Houston, TX 77072

CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A.
脊椎神經物理治療科
脊椎骨神經病患者之福音

人工[手]按摩 效果特佳
舒展各部肌肉及關節和全身按摩

FDA 驗證
以上治療 醫療保險 有給付~
改革性設計，最先進之技術不用手術，有效解除由脊椎引起的手腳麻痺，頸腰間壓迫感及疼痛可達86%以上的效果。
設備齊全
X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩
王建森 醫生
主治 車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健 老人風濕及各種全身痛症
車禍及工傷
如非需要，可不經律師代辦一切手續
接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣
7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771-8110 預約：通英、國、粵、西班牙語
D03CH-Chiro王建森1356B_16

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Howard Lin,PT(物理治療師)
骨科，疼痛，神經，康復 專科門診
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
2505 Park Ave, Suite #B, Pearland, Tx 77581

如果你有頸椎病，肩周炎，腰腿疼，關節炎，手腳麻木，各種外傷，工傷，車禍……


(可遠程會診)
我們可以提供你更有效，更準確，更安全的治療。治療方法先進，多樣化。
包括超聲波引導下的封閉治療，透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎，脊椎關節注射，肌電圖，超聲波診斷，物理治療，牽引治療，電療，冷熱療，心電圖，血尿化驗和關節超聲波.
內設針灸診所
電話：713-270-0909
週一至週五:8:30am-5:00pm 週六:8:30am-2:00pm
雖然你已嘗試過多種辦法，可是相信我們可以給你更好更先進的治療.
900-4000 sqft office leasing available. 900-4000平方英尺寫字樓提供租賃。

深秋歐陸河航遊(五)

文/王懷德

河航瑣語－河航旅遊少辛苦。 這次河航同船的有140位。 其中95位都是曾經參加過GCT旅遊的老主顧。 有幾對老夫婦居然走同樣的這條路線有四，五次之多。 究其原因是路線相同，而停靠的碼頭不同。到了碼頭，去玩的景點不同。 旅遊的季節不同，景色不同。隨遊客的年齡增長，健康情形的變化，每次旅遊的心情也不同。 全團中近15%以上是80歲以上的老人，出來走走，吃吃喝喝。 能走多遠就走多遠，不能走就少走幾步。 出門尋樂，享受大自然風光，而不勞累。河航有這樣的方便與自由。

我們也學到一些乖巧。 坐河航要訂上層的房間。 較高層的，上甲板，少爬樓梯，觀景方便。 近餐廳，用餐方便。近客廳，參加船上活動，拿茶水方便。 儘量避免住沒有窗戶的房間，河航的船上空間太小，泡在自己的房間內時間較多。出來旅遊如果白天見不到陽光，不易適應，也不符合旅遊的初衷。 近底層的房間有缺點，房間靠近船身的邊沿，河航通過閘門時，船與閘門的距離，兩邊僅一尺淨距。 船駛進閘門時，船會與閘門碰撞，這一連續的碰撞會把你從睡夢中驚醒。 河航十四天中，要經過66個閘門。 最窄的閘門是通過美茵－萊茵運河，在運河中的閘門就有16個。

事先已有人關照我們河航旅遊，房間不宜在底艙。 因此我們訂的房間是在底層的上一層，但仍發現有缺點，太靠近船頭，緊臨引擎房。 每次開船，靠岸，引擎噪音怒吼。 一分錢一分貨，訂房宜訂在上層爲佳。

河航當然是爲老人設計的，所有活動都是爲老人的體力著想。 一到碼頭，就有巴士帶我們進城。 即使有這樣好的安排，每天走的路不少，仍超過一萬步，近四英里路。 平時在家，每天也走上近萬步，不覺辛苦。 而千年古鎮的馬路，都是石塊鋪的，相當平整，但有上坡，下坡，台階。 老人走在這樣的馬路，要保持平穩，還很費勁。 連續十天后，我的右腿膝蓋關節開始抱怨，希望能加上一點潤滑劑。 小腿肌肉緊縮，要靠三顆ALEVE止痛。

歐陸河航比洋航 Ocean Cruise 稍貴。一對從密蘇里州, 聖路易市 St. Louis來的夫婦首次參加歐陸河航，他們覺得船價倒不貴，加上坐飛機過大西洋就貴了。他們以前都是在聖路易市坐美國國內河輪, 在密西西比河上下游覽,朝北到明尼亞波里土 Minneapoli, 往南到紐奧良 New Orleans.每人船票房價超過400美元/天。他們就住在聖路易市, 省了來回坐飛機。據他們告知在美國的國內河輪上, 遊客年齡更老, 都上了85歲。因此，上了歲數, 祇要口袋裡還有幾文，不出國境，就在美國國內也可上河輪遊山玩水。

河航中安排很多有教育意味的話題，有專題演講，也有些是家常閑談，很多是有趣的，也值得深思感嘆。 在維也納的街道上，保持得乾乾淨淨。 當地有現定，養狗人家帶狗出門散步，必需有狗鏈牽著。 狗的善後，狗主人必需負責清理乾淨。 如不遵守，處罰款36歐元。 奧地利人遵守法律，執法也嚴。 因此在街上散步，不怕踩到養狗人家散放的地雷。 同樣在歐洲的義大利的城市，相信也有同樣的法規，但執法不嚴。 回想去年返台省親，一早去臺北的大街小巷，野狗到處亂竄，地雷滿地，行人寸步難移。 相信臺北寶地也有法現，野狗沒人管，家狗的主人不負責任，市府當局執法不嚴，似乎太多的民主自由，而有法不治，帶給社會大衆的福祉與方便反而有減而無增。

導遊也時常有輕鬆話題：歐洲人自已互相調侃各地人的習性，德國人嚴謹，守時守法。 義大利人散漫，法國人浪漫，荷蘭人小氣。 在美國，一夥人上餐廳吃飯，各自付自已的帳單，稱”Go Dutch”，學荷蘭人。

有一次俄國人，美國人與奧地利人在一起互相比劃。 俄國人誇說他們俄國人是最早把人送到太空。 美國人說是他們美國人最早把人送上月球。 輪到奧地利人，奧人說他們正有計畫把人送上太陽。 大家不以爲然，太陽太熱，那有可能送人上太陽。 奧地利人辯稱，他們準備等天黑了，沒太陽時就送人上太陽。 奧地利人說德語，緊鄰德國，但就是比一般德國人，守時守信差一點。他們喜歡聽聽音樂，喝喝咖啡，不太實在。都是導遊說的，故妄聽之。

這次旅遊巧逢一對從紐澤西州來的一對華裔教授夫婦。 教授年輕時在校就讀時，有機會去當法庭中的漢語翻譯。 80年代，紐約市區擁進不少從國內來的移民，犯下案件。 法庭開審，法官問訊，當事人不諳英語，由法庭聘請人員當庭作口語翻譯。

有一件案子很單純，在中餐館中打工的中年漢子，下班後順手牽羊，把餐館中冰庫中的冰凍蝦，搬了幾箱上了自已的汽車。 隨即被餐館老闆逮著。 打工的辯稱是他自己從別的鋪子買的。 這就告上法庭，法官要求雙方提出證據。 老闆提出有力證據，從那裡進的貨。 打工的車上找到的幾箱貨，條碼與冰庫中的存貨都相符。 被告提不出證據。 五分鐘的審查庭，很快結案。 法官當庭宣判。 按美國法庭規矩，宣判時當事人要站立聆判。 問題發生了，當事人站不起來。 法官問：爲什麼？ 當事人答：正在流血。 一看犯人，臉色灰白，似有不支現象，情勢嚴重，法庭中不要出了人命。 法官馬上問：那裡流血？ 答：下部。 法官再問；前面還是後面？ 答：後面。 那裡的後面？ 這下把當翻譯的給問住了。 請求法官，能不能讓他翻查一下字典。 法官允許查字典。 翻譯把那個字找到了，Hemorrhoid,痔瘡。 法官聽後微笑，允許坐著聆判。全法庭大笑。

有一次審查庭，也是小案子，一位從國內來的老中到商店中拿了人家店鋪中一隻漂亮皮包，沒付錢，走出店門，被警衛人員發現。 告上法庭。 法官問拿了店鋪東西，不付錢，爲什麼？ 答：我認罪。 法官驚訝了。 一般這種案件上了法庭，當事人多半會狡辯；沒有偷, 在別處買的，或錢已付過等。 但這個當事人自承他有罪。 這個審查庭就不必再繼續開下去。 但法官還是很耐心地問：你爲什麼拿人家的商品？ 答：我喜歡。 問：你喜歡這件商品，你就買，爲什麼不付錢？ 答：我沒錢。 法官沒轍，宣判把皮包還人家，罰款美金30元。 結案前法官問；還有沒有其他問題？ 這位誠實老中舉手問；他有問題，這罰款到那裡去繳？ 法官不得不解釋，這不是你要問法官的問題, 這是手續，你就少費心吧。

旅遊中發現很多不爲人知，不合常理的趣事。 你不可能相信這些日常小事的會發生，但是確實存在。 譬如這幾對船上的老夫婦一再重覆走這同樣的河航路線有四, 五次之多。 不說不知道, 聽到了會暈倒。天下這麼大，美景到處是，難道有錢無處化，死心塌地到如此程度。不過這條旅遊路線確實規劃得很好，也值得推介。 沿路的景點美，有足夠的自由時間可隨心所欲，走走看看。傍晚的餘興節目，午餐及晚餐很豐富，免費供應的紅、白、啤酒等，都值得稱讚。小城中有一些很幽默的牆畫，雕塑, 看之後能舒暢人心，逗引遊客會心一笑。這些也代表了小城當地的文化與歷史背景。

旅程的最後幾天，有幾位元旅客感染病毒瀉肚，咳嗽等。這是坐遊輪最怕的麻煩，群居在緊閉空間，細菌容易傳染。船上採公開透明政策，每天傍晚宣佈有多少旅客卧病，叮囑大家勤洗手，防患予未「染」。船上每隔兩小時，在公共場所作清潔消毒，疫情才得以控制。

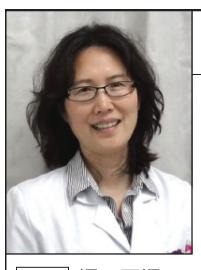
河輪上幾乎是清一色白人老美。這次有幸遇到一對能有共同語言，都出生在上海的夫婦，更增加了我們旅途中的樂趣，談古述今，既可用滬語交談，也可交換當年大地變色，他們走過的苦難歲月，我們在小島上掙紮奮鬥的辛苦日子。

總結這次旅遊：朝霞遊古鎮，夕晚酒筵羹；悅目寬心景，船中笑語聲。(全文完)

黃金心臟中心
JianWei Feng, MD, PHD
主治：心慌、氣短、胸痛、心力衰竭、頭暈、糖尿病、肥胖症、高血壓、高血脂、心臟血管疾病的預防與治療
中國城
9888 Bellaire Blvd., Suite 154
Houston, TX 77036
(黃金廣場內,老地方旁邊)
Tel: 713-595-9000
Fax:713-595-8500
設備齊全
心臟超聲
心臟導管
核心臟學
心臟起搏器
心律監護器
運動走步機等

豐建偉
醫學博士
JianWei Feng, MD, PhD
心臟專科

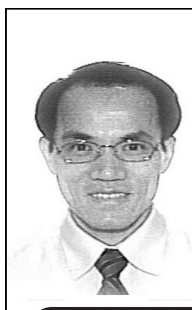
黃金醫療中心
Golden Care Medical Center
9750 Bellaire Blvd., #180 Houston,Texas 77036 (黃金廣場內)
Tel: 832-834-4812
Fax: 832-834-4814
營業時間:
每週一至週六,接受各種醫療保險
週一至週五:8:30AM-6:00PM
週六:9:00AM-4:00PM
栗懷廣 醫學博士
Huaiguang Li, M.D.Ph.D
Board Certified, ABIM
★20餘年臨床經驗
★北京醫科大學畢業,教授
★Memorial Hermann Southwest主治醫師
主治：內科,家庭全科,高血壓,糖尿病
腸胃,甲狀腺疾患,關節炎
年度體檢,婦科檢查,疫苗注射
心電圖,肺功能,血尿化驗
外傷,急診,外科小手術


張玫 醫生
Mei Zhang, MD
北京醫科大學醫學系畢業
北京協和醫科大學腫瘤醫院研究生畢業
貝勒醫學院住院醫師畢業
原貝勒醫學院家庭醫學系助理教授
二十餘年臨床醫療經驗
Board Certified by ABFP
糖城家庭全科診所
www.drmeizhang.com
新增唯一FDA認證,最新最尖端抗衰老
聲波電波拉皮除皺技術-Ulthera(超聲刀)
不用開刀,給真皮層導入熱能收緊肌膚,解決皮膚下垂問題;通過高強度超聲波,去除皺紋,不會對皮膚表面造成任何傷害;提昇肌肉筋膜,刺激膠原蛋白大量重生恢復彈性;一次治療可持續2-3年,治療後立刻恢復日常生活;貴族的享受,平民的價格。
肉毒桿菌Botox除皺瘦臉$8/單位·玻尿酸改善蘋果肌、法令紋、木偶紋·PRP微針治療脫髮·超聲刀(Ulthera)和射頻無手術拉皮緊膚·埋線面頸部提升去皺·射頻微針祛痘疤·鐳射激光永久脫毛·脈衝光、激光美白祛斑、祛痣、祛紋身·Kybella去雙下巴、溶脂針去眼袋及腹部多餘脂肪·新增水光針、美白針、PRP微針、讓您擁有嬰兒般的光滑瓷肌。
醫療美容項目

Before After
門診時間 週日至週三:9:00am - 5:00pm
週四至週五:急診預約
週六:休業
4645 Highway 6, Suite H, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場內) | T (281)242-6889 F (281)884-6071
D03FA_Zhang張玫2467B_8

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Jennifer Farrell, DO
Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險

家庭全科
One of the Best
獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字,聯合健保"Preminun"醫師認證
• 診所環境優良,設備先進齊全,治療方法可靠,準確,多樣化。開業十年無差錯,獲得衆多好評。有更全面的檢查項目,並有不同的專科醫生住診。
• 高血壓,心臟病,甲狀腺疾病,糖尿病,肝/腎/胃腸疾病,皮膚病,過敏,哮喘,婦科,小兒科,外科小手術,創傷,腰腿疼,關節炎,我們都能給你最好最安全治療。
• 查體中心提供VIP全面檢查,血尿化驗,心電圖,超聲波,肌電圖,中風檢查,尿流動力學,肺功能檢測,學生,工作查體。
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)
2505 Park Ave #B, Pearland, TX 77581 電話: 281-485-0334(Pearland)
雖然你有很多選擇,可是我們相信可以給你更滿意,更可靠的治療。
(可遠程會診)
門診時間:周一至周五 8:30am-5:00pm
週六:8:30am-2:00pm
900-4000 sqft office leasing available. 900-4000平方英尺寫字樓提供租賃。


陳孝光
醫學博士
Chris Xiaoguang Chen, MD.PH.D, FAAC
電話: 281-313-0288
傳真: 281-313-0008
設備齊全 技術精湛 服務誠懇
心血管專科
主治 心肌心瓣膜病、心力衰竭、心律失常、冠心病、動脈硬化、高血壓、高膽固醇等疾病
• 美國心臟學院院士
• 現任西南區各大醫院駐診醫師
• 美國內科心血管專科特考文憑
• 美國心臟核醫學學會特考文憑
• 德州大學醫學院心臟專科
• 德州理工大學醫學院總住院醫師
• 湘雅醫學院醫學博士
週一至週五:9:00am-5:30pm
歡迎電話預約查詢

接受保險 Medicare & Medicaid
地址:16659 Southwest Freeway, Suite 101, Sugar Land, Texas 77479

腳專科
李岳樺
醫學博士
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery
Houston 診所:
11100 S.W. Freeway,
Houston TX77031
SUGAR LAND 診所:
56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250
Sugar Land, Texas 77478
※榮獲2005 H-Texas雜誌評為最佳腳專科醫生※
新推出雷射治療『灰指甲』
不需吃藥、不痛、不必打麻藥
沒有副作用
特價優惠 $100.00 OFF
設有X-RAY復健設備
www.advancedfootdocs.com

治療項目
★顯微手術 ★腳跟痛 ★糖尿病腳疾
★平板足 ★雞眼 ★腳部矯正
★踇趾囊腫 ★運動受傷 ★嵌甲痛
★香港腳 ★骨折 ★灰指甲
電話: 713-772-3338(FEET)通曉普通話
• 收各種保險卡及政府醫藥卡

醫生本人通國、粵、英語
潘光樣腳科醫學博士
Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon
專治 甲溝炎、拇趾囊種、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳皮膚病、長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病
即時X光檢驗
專精量身定做腳墊,甲溝炎根除手術
中國城 9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036
六號公路 14403 Bellaire @ Hwy 6 (Fiesta Center) 百利大道近6號公路
接受政府及各種醫療保險 電話:713-270-8682

休士頓診所
週一至週六9:00am-6pm
www.houstonmedicalclinic.com
• 家庭全科
• 心電圖
• 化驗檢查
• 中醫針灸、推拿
• 執照物理治療師
• 各種急慢性疼痛
• 車禍
接受各種保險 政府醫療卡

休士頓診所足科中心
新增足踝醫療和整復手術
陳彥旭 足踝專科/外科醫生(通國語)
Dr. Bright Chen, DPM, AACFAS
美國足科委員會認證,西南紀念醫院足踝手術醫師,加州足科醫學院博士,伯克利大學學士
• 拇指囊腫,槌腳趾,扁平足,高弓足,關節炎,先天性畸形,腳跟痛,扭傷,骨折,脫位,糖尿病足,神經病變,痛風,骨腫瘤,軟組織腫瘤,神經瘤,嵌甲痛,雞眼,贅疣,香港腳。
• 鐳射治療灰指甲,最高科技,減少藥物副作用,無需麻醉。
9889 Bellaire Blvd., Suite E219A, Houston, TX 77036(敦煌廣場內) 電話: 713.272.6688 傳真: 713.271.6689

本是同根

文／孟悟

七八年前，風光正茂的曹莎莎是婦幼保健院的護士，總是跟領導鬧別扭。因?一起醫療事故，她覺得大家都在欺負她，一氣之下辦了美國的旅遊簽證。旅遊完了，莎莎沒有跟?人回國，掉隊跑了。她當然是有目的、有計劃，出發前就打算當斷線的風箏。莎莎早就聽人說，護士在美國好找工作，她希望在美國幹出一番事業，然後衣錦還鄉，氣死護士長。

加州好山好水，風光旖旎，這裏的陽光比別處更燦爛，這裏的花開得喧鬧奔放，這裏的水果四季不斷，芳香四溢。曹莎莎第一次來當然興奮，日子一久，郁悶就纏身了。在朋友的幫助下，她先在一家華人?科診所當護士，老板和老板娘都是來自香港的醫生。他們對莎莎那個苛刻，讓她居然懷念起國內護士長的諸多好處。莎莎剛來美國沒有身份，只能打黑工，拿現金，還不能有抱怨，臉上隨時要綻放出友好的微笑，稍微不愼，老板就會黑起臉讓她走人。莎莎能往哪兒走？英語不好，只得在華人圈子裏轉，後悔也沒用，只得一路走下去，到了民主自由的國家才發現失去了民主自由。

老板娘柴蔚對莎莎很吝嗇，剛起步的薪水是10塊美元一小時，如果是聘當地的護士，起步價至少也得20多美元一小時，過了半年，柴蔚知道莎莎聰慧能幹、業務熟練，便給她加薪了，多加了一個硬幣Quarter（25美分）。莎莎氣得咬牙切齒，氣得眼前跳起了花花，但也得認了，誰讓她是黑戶口啊。

莎莎握緊拳頭不氣餒，她相信機會是留給有准備的人。只要有時間，她就去教會的免費班學英語，去佛堂道場當義工，還參加南美人開的拉丁舞班，結交各個階層的朋友，朋友多了，信息就豐富了，腳下的路也走得比從前順，眼前的風景層層疊疊，花光爛漫。

柴蔚家的保姆劉姐，時不時會來診所幫忙。她是個慈眉善目的女人，莎莎第一次見她就覺得心暖眼熱，似乎親人一般，有一種傾訴的衝動。劉姐對莎莎也一見如故。兩人後來聊天時才發現，劉姐的故鄉在廬山腳下的梅溪鎮，那是個山清水秀的小鎮，也是莎莎爺爺奶奶的老家，莎莎跟著爺爺奶奶度過了童年，小學五年級時才隨父母去了廣州。莎莎告訴劉姐姐，她最喜歡吃奶奶做的粉蒸肉，第二天劉姐給診所送便當，莎莎發現飯下面埋了幾快粉蒸肉，而其他人沒有。

莎莎在劉姐面前毫不隱瞞自己對老板娘柴蔚的恨怨，而劉姐總是輕言細語地說，她是好人，在我最艱難的時候救了我。十多年前，劉姐的丈夫突然離家出走，之前什麼預兆都沒有，卷走存款，留下兩個待哺的孩子。劉姐黯然地說：“我理解他?什麼要跑，因?兒子是唐氏綜合症，他不想一輩子挑這個擔子，我走投無路時柴蔚收留了我們母子三人，如今我女兒大學畢業後當了政府公務員，兒子也在柴蔚的照顧下學廚藝，一般的地方是不肯聘我兒子的，柴蔚說，等他操練好了，去她姐的月子樓當廚師。“

莎莎知道柴蔚的姐姐開了家月子樓，早幾年是接待香港和台灣的孕婦，如今一波一波的大陸孕婦到美國生寶寶。大陸的市場多龐大啊，讓加州的月子樓遍地開花，五花八門的規模和價格亮在眼前，孕婦們自由挑選。面對蜂擁而至的大肚婆，柴蔚兩姐妹聯手合作，忙得人仰馬翻，滾滾而來的美元河啊，柴蔚每天清點現鈔到深夜，樂而不疲。但她對辛勞的莎莎並沒有給予特別嘉獎，工資只加到15美元一小時，這算什麼錢啊，還想欺負莎莎沒有綠卡嗎？莎莎表面上不動聲色，其實眼觀六路，耳聽八方，只要機會來了，她眼睛都不會眨。

那天她在給一個渾身名牌的孕婦作檢查，那孕婦還帶了兩個跟班，動不動就仰起鼻子眼睛訓斥她們，一看就是跋扈的土豪作風。孕婦對莎莎倒是客氣，她告訴莎莎，她住在柴蔚安排的高級月子樓裏，一個人一套別墅，享受最豪華的套餐生育計劃。但是一出門就看見中國孕婦，三三兩兩，大腹便便走在街頭，那天下午她在公園散步，看見兩個美國女人對著她悄聲議論，鄙視掛在臉上一目了然，要是在老家，什麼人敢這樣羞辱感她，她恨不得命人衝過去一人賞一個耳光。

莎莎明白，她在中國財大氣粗，處處都有人拍著、哄著、求著，哪能看這樣的眼色。孕婦對莎莎說：“你能不能幫找個高級點的美國社區，我要去美國人的醫院生孩子，我討厭跟中國人打交道，太亂了，人家看不起我們，我懂，因?我們的人馬浩浩蕩蕩跑到這兒紮堆下崽。“

莎莎的眼睛突然一亮，天邊有黃燦燦的金光一閃而過。她警惕地環顧四周，不能讓老板聽見她和孕婦的對話。她從皮包裏拿了張紙，迅速寫下一串號碼，悄聲對土豪孕婦說：“上面是我的手機號，晚上給我打過來，你的要求我都會滿足你。“

三下五除二，莎莎就搞定了土豪孕婦。土豪孕婦名叫田春花，帶有濃郁泥土芳香的一個名字。別看田春花來自農村，搞飯店起家，如今是G省食品連鎖集團的老總，錢堆積如山，多得不知道怎麼花，養了幾個小鮮肉好玩，打發寂寞時光而已。小鮮肉都對她默默含情，明裏暗裏邀寵，可惜沒有一個她想聘進門來結拜夫妻。她的擔心有理，金山銀山的家底可不想有人會霸占一半。快奔四十的她，在一夜之間忽然噴湧了母性的欲望，強烈需要一個孩子。孩子的父親到底是誰，男朋友們都在困惑中猜測。她根本不想解釋，她的孩子只需要知道母親是誰。他們對於她，不過是功率強大、設備完善的播種機。

她之所以跑到美國生娃，是聽牌卓上的麻友聊了天方夜譚，說起寶寶的未來有多少好處。

只是下了飛機，到了洛杉磯，進了月子樓，處處不如她的意思，情緒顚簸晃蕩。那個晴朗的午後，咖啡館窗外的三角梅開得蓬勃妖豔，像一面繽紛的瀑布，鋪天蓋地湧來。春花對莎莎感歎道：”看見這些三角梅，開得沒有拘束的熱鬧，又讓我想起深圳的日子，那年我才十七歲，實在是受不了農村的苦，大暑天的在水田裏幹活，水蛇就在你身邊蹦達，上半身被太陽烤，下半身在泥巴水裏泡著，冰火兩重天的罪都落在你的身上。後來跟同鄉的姐妹跑到深圳，在台灣人的工廠打工，是個低賤的，長得又不漂亮的打工妹，男朋友甩我就像甩揩屎的紙，因?他看上了我的閨蜜，我跑去打那兩個賤人，結果我被工廠開除了，兩個人打一個人，我負傷累累，結果滾蛋的是我！這是什麼世道！人欺負我，老天不欺負我。好像沒轉幾下，二十多年就過去了，別提了，一提全都是淚，就說現在的狀況吧，我一個高齡孕婦來到洋鬼子的地盤，沒有一個人一件事讓我稱心，我怕啊，別生出個問題寶寶啊。”

莎莎忙安慰她：“別急，別急，一切都好解決。我有一個教會朋友，是個老美，名叫咪咪，剛剛從老媽那裏繼承了一套豪宅，面朝大海，花開那個漂亮，過幾天我帶你去那個社區看看，住的都是有層次的老美，你一定會喜歡的。“

春花說：“房子聽起來還不錯，那醫生呢？“

莎莎說：”醫生嘛，我也幫你搞定了，咪咪的姐姐就是?科醫生，我在網上查過，醫生的大學和醫學院都是上的斯坦福，美國一流的學校。她的行醫記錄非常優秀，在洛杉磯地區能排前50。“

鑼鼓喧天，彩旗飄飄，現在正是莎莎大展才華的時候。答應了春花後，她立刻跟咪咪聯系，咪咪平日在銀行上班，周末到教堂彈鋼琴，時不時也在英文班當老師，莎莎是她的學生。咪咪喜歡組織派對，莎莎很積極，常常貢獻自己親自勞動的餃子和春卷。咪咪吃得眉開眼笑，貓眼笑成了鼠眼，她們的友誼是在美食中打上的漂亮結子。

咪咪從去世母親那裏繼承了一棟豪宅，豪宅雖然美輪美奐，但是維修費用昂貴，咪咪一個人管不過來，讓代理人去賣，高不成低不就，那房子折騰了一年也沒賣出去。房子空在那裏，園丁費、社區費、水電費、管道費.....再加上各種苛捐雜稅，條條蛇都咬人啊，咪咪高喊招架不起了。房代理說，扛不起就降價吧，但是降得那個肉疼，她咬牙切齒想問候對方的老媽，最艱難的時候，莎莎給她下了場及時雨。有豪客想租她的房子，四個月，全部用現金付。咪咪堅信是上帝在幫她，差不多就快熱淚盈眶了。

又過了幾天，莎莎帶春花去見?科醫生，那醫生就是咪咪同父異母的姐姐愛麗絲，春花居然按照中國的習俗，給愛麗絲包了兩千美元的紅包，莎莎最初以?愛麗絲會微笑著禮貌婉拒，沒想到她竟然收了，帶著平靜歡喜的表情。事後她對莎莎說，美國是個多民族的國家，世界各地的移民來這裏尋找美好的生活，我們要尊重不同的價值觀，無論在你眼裏是好還是壞。她說她有年幫助一個來自北非的孕婦，那孕婦後來給她送了盤烤乳羊，看得她當時就要暈了，但她依然裝出興高采烈的樣子接受，她覺得這是尊重。最後，她對莎莎說了一句最重要的話，你若今後能給我介紹春花一樣的中國孕婦（現金付款，同時訂購醫院最高檔的套房），我給你提成。

莎莎一天到晚陪著春花，幾乎就成了她的貼身秘書，至於她在柴蔚那邊的工作，她三心二意，頻繁請假。那天柴蔚黑起一張臉問她：”這些天忙得手腳都起火了，最需要你幫忙的時候你不在，你到底還想不想幹？” 莎莎有了春花，早就不是從前低眉順眼的丫鬟，春花朋友圈裏的幾個土豪孕婦，已經在飛往美國的飛機上了。莎莎滿不在乎地對老板娘說：“我又不是拿月薪，幹一個小時領一個小時的銅板，把帳結了，我馬上走人！” 柴蔚看春花的氣勢，就知道她在外面有了著落，她氣急敗壞又心生疑慮，她問她：“你就不怕身份問題，你的綠卡還沒辦下來吧？“

“綠卡是重要，但是沒有綠票子重要。”莎莎把柴蔚遞過來的支票（工資）在空中揚了揚，然後一個優美的轉身，瀟灑離去。她能想像出柴蔚那張臉交織著困惑和憤怒，呵呵，隨風去跳舞吧，拜拜我的愛和恨。

劉姐後來找莎莎私聊，她直接問她：”你是不是把柴蔚的幾個客人拐跑了？” 莎莎說：“她那麼多客戶，沙丁魚似的擠在診所，她不嫌，人家客人早煩了。劉姐說：”難怪呢，跑的都是特有錢的孕婦。” 莎莎說：”我要是有錢我也要跑，瘋子才留在她的診所。” 劉姐說：“你放心，我不會告訴她的。”莎莎揚起脖子說：”你告訴她我也不怕，我早就想修理她，這個見錢眼開的財迷婆。” 劉姐說：“我希望你不要這樣說她。“莎莎哼道：”我知道她當初幫過你，可是你一直在她家當老媽子，任勞任怨了多少年，欠她的情早就還了。” 劉姐說：“並不是你說的那麼簡單，我兩個孩子的成長她也費過心，多年前，她送她女兒去上鋼琴課，也把我的女兒帶去一起學，我兒子是智障孩子，她讓他在月子樓當廚師，如今已經拿了工資，可以自立了。” 莎莎攤開雙手說：“我就不懂了，這麼好的一個人，?什麼對我就是一張半殖民地半封建的黑暗面孔。“

（未完待續）

看美國老電影

文/蔡老師

眼看冬至就要到了，街道上和店裡都新添了很多聖誕和新年的裝飾。我們家的孩子們都到外地，包括南半球的紐西蘭，去渡假去了。留守在家的老伴和我，除了爲他們處理每週一次的垃圾和照顧幾隻老母雞之外，自己也有更多的時間找些消遣，例如看看老電影等。

記得當年小時候在台灣的日子，可以說是簡單樸素。每逢節慶假期，最通俗的歡慶活動，除了打打牙祭，就是去看電影了。那時常看的是台灣或者香港拍的國語片，例如少女明星鍾情拍的“桃花江”等。因爲台灣被日本統治了幾十年，所以日本影片如“羅生門”等也在台灣流行過。可是美國片子那時還不太流行，所以對美國的老電影，除了一些獲得金像獎的名片如西部武打片“日正當中（High Noon）”之外，並不熟悉。不料如今退休在矽穀科技中心的帕拉阿圖，就在每天走去吃午飯的地方，就有個專門放映美國老片子的電影院。

這所於1925年在帕拉阿圖市中心建立，名爲“史丹福劇場（Stanford Theater）”的電影院（圖一）一直是放映高檔電影的地方。自從1987全部翻修後，成爲灣區唯一的一個非營利性，專門放映好萊塢老片（圖二）的電影院。很多由外地來矽穀的觀光客多半會來看一次電影，就便欣賞那精緻的內部裝飾（圖三）和體會一下中場休息時的電子琴表演等。平時觀衆以耆老爲主，但是在這年尾的假期裡，有很多家庭扶老攜幼地一起來，抱著一大盒爆米花，連看兩場二戰以前的美國老電影。因爲每隔二，三個月就會換一套以某位明星，或者以某個主題爲中心的影片。然後每週換一次影片。每天有兩部片子輪流上演。所以我們大概每個週末都會去那兒看兩部不同的電影。

這個新年假期裡，他們選了一套由那四位，專門逗人開心的，馬克思兄弟（Marx Bros）演的喜劇，加上一套由美國舞技明星阿斯泰（Fred Astaire）和蓉姐（Ginger Rogers）主演的跳舞片（圖四）。讓我們欣賞到二戰以前，那些沒有電視球賽，也沒有電腦和網路的美國佬如何打發他們休閒的時間。

如果你能有半天的空檔，也有一絲好奇心，請來矽穀中心那價廉物美的史丹福劇場看看。

想念崇蘭大姐

文/宋曉亮

久不見崇蘭大姐的作品刊發，不禁心生掛懷。年儘月齊時，”每逢佳節倍思“的感念油然而生。

大姐對我的呵護，可謂無以復加。思念中，找出大姐所賜書信，想尋找見信如面之感.....

“曉亮：別後再見難，但讀文如見人。我常常以你的努力，你的成就鼓勵我的朋友和親人，希望他們都能以你爲榜樣，拿起筆來，發揮自己的天賦和才華，但我慚愧的是我自己卻因高科技的日新月異，早成了文學界的邊緣人，且年老體衰，壯志盡消。當我勸別人時，就覺自慚。”

“我喜歡爲朋友剪報，看到朋友的作品，便喜歡孜孜地讀，高高興興地爲他們剪下來，寄給他們。我爲你積存了好些剪報，現在一起寄上。但今後我大概不能再做這些工作了。我將望九高齡，已是自顧不暇了。這封信也將是我給你的最後一封信。但只要我活一天，你永遠在我心裡。祝你和我的家門：伉儷情深，身體健康，前程無量！崇蘭2008年5月26日。”

捧著崇蘭大姐的親筆信；讀著文壇老前輩的心；掂著這份來自千里之外的深情厚誼；品著一位年近九旬的著名作家的爲人，敬仰之餘，透心的溫暖，激我熱淚盈眶。

想跟大姐說的頭一句話：眞正感到慚愧的不是別人，正是宋曉亮啊！什麼努力、成就、榜樣.....，那都是因大姐愛我而獨自升騰的私人感覺，與我這個姓宋的根本就不沾邊兒呀！想跟大姐說的第二句話：曉亮何德何能竟讓您如此在意，如此牽掛，如此操勞！

拜識崇蘭大姐，始於北美華文作家協會美京分會成立時。1994年9月14日晚，在馬裡蘭州的遠東飯店裡，當來自北京的我，協會裡唯一的大陸同胞，怯生生地夾在幾位由台灣移民美國的文人中間，眞是想打個招呼都不知跟誰開口哇！就是那天晚上，崇蘭大姐一直笑呵呵地看著我，看著我.....之後，她在《華盛頓新聞》爲其開闢的專欄《華府人物》版面上，寫下《提筆就是作家》的文章。

看到那張報紙，我頗爲驚訝。因我與崇蘭大姐並不熟悉，都合一塊兒算，我倆只見過兩次面，還都是在開會時。私下裡，從沒單獨約會，從沒單獨交談，準確地說，我連杯白水都不曾爲大姐敬上，她竟能揮筆爲我著文，所需材料源於何方？答案應該是：她常在報紙上看宋曉亮的文章吧。

感動過後是感激 ！怎知道，怎知道，年邁的老大姐竟這麼地關注我，關心我.....

深情厚誼怎報答？

自我搬離華府後，每年的聖誕節前，我都給大姐寄張賀年卡。而每一次，大姐都在回卡的信封裡附上親筆信和她爲我留了一年的剪報。有時，春節前我會打電話給大姐拜個年，但只是有時，而不是年年。2007年，我沒給大姐寄賀年卡，知她年事已高，怕給她增加壓力___爲我剪報寄報，所以我就故意偷懶了。

誰料到，就在我可著心兒地犯懶時，按年齡我應喊聲阿姨的吳老前輩竟不知疲倦的還在爲我剪，爲我寫，爲我郵寄呀！

我看著那來自馬裡蘭州的信封，愧疚滿心地端詳著大姐那艱澀的筆跡。仿佛親眼看到，她戴著老花鏡，趴在桌上，專心致志地，一個字母一個字母地寫了看，看了寫，都寫完了，再拿著我留在北美華文作家協會美京分會會員通訊錄裡的地址，逐個的跟自己寫好的英文字母一對再對。

那一刻，我本能地找出歷年來大姐給我寄來的所有信件，一封一封地讀，一字一字地看，不覺中，已是淚掛腮邊。那厚厚的一疊呀，滿灌著大姐的心血，滿載著大姐的厚愛.....我把那厚厚的一疊捧在手裡，扣在心上，漸漸地，大姐的體溫從我胸間暖起，漸漸地向四肢擴散，漸漸地溢滿周身。我捨不得鬆手，捨不得.....

我拿起電話，直撥大姐家：“你是曉亮！我知道你是曉亮！很高興接到你的電話.....”

電話的這一頭，我大著個嗓門兒地喊：“我在等您的下一封信，下一封，下一封.....”

大姐，您好嗎？選在千里之外的曉亮，祝您：健康長壽，平安吉祥呀！

注：因我夫與吳大姐同姓，故每次來信必掛上她的“家門”。

"Today's News – Tomorrow's History"

NEWS & REVIEW

News & Review is a Division of Southern News Group – Founded June 16, 1979 | January 3, 2017 | John T. Robbins, Editor

China Urges U.S. To Take Responsibility On Korean Peninsula Nuclear Issue

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor

China's Foreign ministry spokesperson Hua Chunying (Photo/fmprc.gov.cn)

BEIJING, Sept. 12 (Xinhua) -- China urges the United States to take due responsibility for the Korean Peninsula nuclear issue and provide effective solutions, a Chinese Foreign Ministry spokesperson said on Monday.

U.S. Defence Secretary Ashton Carter reportedly called for further pressure on the DPRK last Friday after the country carried out a new nuclear test and said China bears "responsibility" for tackling the problem.

The essence of the Korean Peninsula nuclear issue is the conflict between the DPRK and the United States, spokesperson Hua Chunying said at a press conference.

As a permanent member of the UN Security Council and a close neighbor of the DPRK, China has made unremitting efforts to maintain peace and stability on the Korean Peninsula and safeguard the international nuclear non-proliferation regime, Hua said.

A statement released by the Foreign Ministry of the DPRK Sunday said the United States compelled the DPRK to develop nuclear warheads, and the nuclear threat it has constantly posed to the DPRK for decades is the engine that has pushed the DPRK to this point.

Blindly increasing the pressure and the resulting bounce-back will only make the nuclear issue on the Korean Peninsula "a firm knot," Hua said, calling for responsibility from all relevant parties.

Hua reiterated that China will remain committed to resolving issues concerning the Peninsula through dialogue to realize long-term peace and stability.

China strongly urges all parties to speak and act cautiously with the larger picture in mind, avoid provoking each other and make genuine efforts to achieve denuclearization, peace and stability on the Korean Peninsula, Hua said.

The Korean Peninsula

Moscow condemns the DPRK's nuclear tests but there should be more "creative" ways of responding to Pyongyang's activities than simply sanctions, Russian Foreign Minister Sergei Lavrov said Saturday, adding that ways could be found to resume the six-party talks.

"We have seen the twists and turns in the situation on the Korean Peninsula since the six-party talks have stalled," Hua said, noting that it proves that simple sanctions cannot solve the issue.

Hua said the security concerns of parties on the Korean Peninsula must and can only be resolved in a way that serves the interests of all parties.

Any unilateral action based on one's self-interest will lead to a dead end, and it will not help resolve one's security concerns but will only aggravate the tension, complicate the issue, and make it more difficult to achieve relevant goals, Hua said.

The six-party talks, involving China, the DPRK, the United States, the Republic of Korea (ROK), Russia and Japan, were a multilateral mechanism aimed at solving the Korean Peninusla nuclear issue.

A DPRK Missile Test

The talks began in 2003 and stalled in December 2008. The DPRK quit the talks in April 2009.

"Resuming the six-party talks is difficult, but we cannot give up easily ," Hua said.

China will continue to keep close communication with relevant parties and call on them to return to the right track of solving issues related to the Korean Peninsula through dialogue and negotiation, the spokesperson said. (Courtesy http://news.xinhuanet.com/english)

Related

China Urges U.S. To Cut Nuclear Arsenal After Trump Tweet

BEIJING, Dec. 23 (Xinhua) -- China on Friday called on the United States to take the lead in cutting nuclear weapons after U.S. President-elect Donald Trump used Twitter to propose the expansion of his country's nuclear capabilities.

"The world's largest nuclear stockpile country should take the lead in making substantial cuts to its nuclear arsenal so as to create conditions for total elimination of nuclear weapons," foreign ministry spokesperson Hua Chunying said Friday in response to Trump's tweet.

U.S. President-elect Donald Trump on Thursday called for the United States to "strengthen and expand" its nuclear capabilities.

The United States must greatly strengthen and expand its nuclear capability until such time as the world comes to its senses regarding nukes," the President-elect tweeted.

The United States is expected to spend one trillion dollars over the next 30 years upgrading its nuclear arsenal, according to a The Hill news daily report.

However, it's not immediately clear what prompted

Trump's new proposal and what are the details behind.

Hua said that the United States, as the country with the world's largest nuclear stockpile, bears special and primary responsibilities in nuclear disarmament.

China always stands for and advocates complete prohibition and thorough destruction of nuclear weapons, she said. (Courtesy http://news.xinhuanet.com/english)

Cao Dewang Warns China Is Losing Its Traditional Manufacturing Advantage--Buys Ohio Plant

China's 'Glass King' Shatters Chinese Mfg. Dominance With Move To The U.S.

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor

Cao Dewang, chairman of Fuyao Glass, says manufacturing businesses in China pay about 35 per cent more in taxes than their counterparts in the US. (Photo/S. Song)

Cao Dewang became a billionaire by making glass for the world's top carmakers, but his recent decision to move part of his operations to the United States has some asking whether the days of China as a manufacturing haven are over.

In The Beijing News on Monday, Fuyao Glass chairman Cao, 70, was quoted as saying the US was a cheaper and better place to make glass because taxes were much lower than in China. His comments come as some companies are reconsidering their ¬presence in China, and as US president-elect Donald Trump is trying to lure firms back to the US under his "Make America Great Again" slogan.

Meanwhile, the Chinese government is levying higher taxes and increasing social welfare payment obligations on companies, making it harder to run a factory.

I just told the truth and spoke out about the problems

FUYAO GLASS CHAIRMAN CAO DEWANG

"I just told the truth and spoke out about the problems," Cao said, explaining his decision to invest US$1 billion in the US, including taking over a former ¬General Motors plant in Dayton, Ohio.

Cao Dewang, chairman of Fuyao Glass speaks at the Grand Opening of his new plant in the United States, October 7, 2016.

He said manufacturing businesses in the mainland paid about 35 per cent more in taxes than their counterparts in the US, and value-added tax had become the biggest burden for companies.

Ironically, the central government has tried to portray its VAT reform as a tax-cutting move, saying it translated into a 500 billion yuan (HK$558 billion) reduction in burdens on businesses.

But according to Cao, the high taxation rates have made profits in manufacturing "very thin".

"I just told the truth and spoke out about the problems."

FUYAO GLASS CHAIRMAN CAO DEWANG

Even though wages for a factory employee in the US were about eight times higher than for those in China, the US remained an attractive place to invest, Cao said.

"I just want to remind the government and businessmen and let everybody be aware of the risks, telling them to be careful" of the country's weakening cost advantages, he said.

The former G.M. Moraine plant was the subject of an HBO documentary, "The Last Truck," about the workers who lost their jobs in 2008. Soon it could house hundreds of workers for Fuyao Glass America. LEWIS WALLACE / WYSO

Already, there are signs of manufacturing losing momentum. Capital spending from the private sector rose just 3.1 per cent in the first 11 months from a year earlier, compared to an investment growth rate of 20 per cent by the state sector.

Observers have said the nation's US$10 trillion economy is becoming increasingly subject to the whims of state enterprises and state intervention, forcing many private businesses to move abroad.

"It is fair to say, apart from the direct labor cost advantages, Chinese enterprises have heavier operational costs than their peers in the US."

NIU LI, STATE INFORMATION CENTRE RESEARCHER

Niu Li, a researcher at the State Information Centre, a think tank affiliated with the National Development and Reform Commission, said Chinese companies had to face rising costs in labour, environmental protection and even costs in dealing with bureaucracy.

"It is fair to say, apart from the direct labour cost advantages, Chinese enterprises have heavier operational costs than their peers in the US," Niu said.

Zhao Yang, chief China economist at Nomura, said rising land prices had also pushed up manufacturing costs in China, and competitiveness had become a greater concern than tax rates.

"Advances in technology and market competition are needed to move China up the industrial chain and improve its manufacturing advantages," he said. (Courtesy http://www.scmp.com/news/china/policy)

爲了提高美國經濟和增加美國就業機會 特朗普將履行購買美國貨和僱傭美國人的承諾

(休士頓/秦鴻鈞報導) 爲了履行他的競選承諾，美國當選總統特朗普２９日在社交媒體宣布其上任後將使用兩項經濟措施: 1) 購買美國貨和2) 僱傭美國人，提高美國經濟，增加美國就業機會作爲第一項復蘇美國經濟系列戰略，引起美國媒體熱議。特朗普當天並未公佈“購買美國貨和僱傭美國人”政策的細節。但特朗普的美國第一和再次使美國強大的政策，迫使他敦促人們購買美國產品，期望執行給美國工人一切的就業機會; 這是一個嚴格的自我保護政策。爲此，特朗普在競選中宣稱在上任後將出台1萬億美元的基礎設施建設計劃，併購買“美國鋼鐵”和僱傭“美國工人”來建設高速公路、橋樑等基礎設施。

針對特朗普政府上任後出台大規模的基礎設施建設法案，並將“購買美國貨”條款納入其中的首要政策，前美國貿易代表、馬里蘭大學公共政策教授蘇珊●施瓦布預計， 這些政策將重複奧巴馬在8年前實行的經濟政策。她說，2009年奧巴馬政府上任之初出台的約8000億美元經濟刺激計劃也包括“購買美國貨”條款，要求經濟刺激計劃所支持項目使用的鋼鐵和製成品應爲美國生產。但施瓦布指出，“購買美國貨”條款的經濟代價非常高昂，奧巴馬政府平均爲保住鋼鐵業每個就業崗位多花費90萬美元，而這筆錢本可以用於投資更多基礎設施建設和創造更多就業崗位。此外，這一貿易保護措施也遭到了世界各國的強烈反對。美國智庫彼得森國際經濟研究所發布的研究顯示，該政策不僅違背了美國的國際貿易義務，損害了美國的聲譽，對美國整體經濟也不利。

爲了保護鋼鐵等傳統製造業, 美國媒體推測，特朗普上台後可能會嚴格地執行“購買美國貨”條款。然而，有一定的以前與非美國簽署產品採購協議約束，限制了他的政策; 因爲根據美國媒體報導，美國聯邦政府每年有約5000億美元的採購項目，其中超過一半獲得“購買美國貨”條款的豁免，包括美國與加拿大、澳大利亞、韓國等國簽署了自貿協定，加入了世貿組織《政府採購協議》。根據這些協議，非美國相關締約方可以在美國政府採購中繞開“購買美國貨”條款而享受美國國民的優惠採購待遇。

分析人士認爲，由於外國供應商已通過這些協議獲得大量美國聯邦政府採購合同，特朗普要想重新商談貿易協定、將外國供應商排除在外會非常困難，而且外國政府可對此進行報復，通用電氣、卡特彼勒、波音、微軟等美國大企業也將面臨失去很多外國政府採購業務的風險。例如，外國可能拋售美國債券，取消他們向波音和其他大公司簽訂的巨大訂單。最終，美國公司將損失比美國政府期望可以節省的錢更多的錢。如果外國通過制裁美國產品到其海外市場來報復美國的保護性貿易政策，美國公司可能會損失更多的交易利潤。

美國政府難以落實“購買美國貨”政策的另一大阻力是有些產品設備無法在美國生產或者成本太高。去年，美國全國鐵路客運公司曾獲得聯邦政府許可，爲其“阿塞拉”號快速 列車購買外國生產的關鍵設備。該公司表示，如在美國建廠生產這些設備，成本會大幅增加。例如，大多數民用產品是從亞洲國家進口的; 如果美國人被迫只購買美國製造的產品，美國人將不得不支付更多的錢來維持他們目前的生活標準; 更糟糕的是，通貨膨脹將是美國人民隨之而來的不可避免的災難。此外，各州和地方政府可根據州內法律自行決定，它們通常會爲節約成本而選擇競標價格低的外國供應商。比如，許多學區會爲學生午餐採購更便宜的外國罐裝水果和蔬菜。

根據美國聯邦鐵路局上月披露，爲籌建舊金山至洛杉磯高鐵線路，加利福尼亞州高速鐵路管理局正尋求獲得“購買美國貨”條款的豁免權，以從以外國供應商購買發動機，變速箱等10多項 重要列車零部件。加州高速鐵路管理局表示，考慮到技術轉讓不完全的潛在風險和在美國國內生產的較高成本，應選擇外國供應商購買這些零部件。

多數美國民衆也不願意爲支持“國貨”而多掏錢。美聯社－捷孚凱市場調查公司今年4月發布的一項調查顯示，67％的美國民衆願意購買價格更便宜的外國貨， 僅有30％的民衆支持購買更貴的美國貨。也有美國媒體對特朗普是否會眞正可以負擔得起單單僱傭美國工人，落實 “僱傭美國人” 的政策表示懷疑，因爲特朗普集團近期正打算爲其在弗吉尼亞州和佛羅里達 州的地產項目招聘更多外國勞工。

根據上述分析和考慮到美國在世貿組織和貿易協定中的國際承諾，以及美國製造業國內供給的限制; 分析人士認爲，特朗普要眞正落實這一政策並不容易，這種貿易保護主義色彩濃厚的政策在特朗普面前有很多挑戰，並且對他的單向優惠美國的貿易政策對美國整體經濟也不利。

美國休士頓泛藍鄉親歡迎洪秀柱餐會

我們身處美國却仍然心繫家鄉事，去年洪秀柱登記參選台灣總統，本地後援會在極短時間之內成立，當時參與「美國德州休士頓全僑支持洪秀柱後援會」的鄉親就有好幾百人，大家會這麼熱心參與的理由就是因爲「中華民國」是我們的最大公約數，而洪秀柱的挺身而出感動了我們，她說「國民黨作爲執政黨，在不該模糊、不該妥協、不該姑息、不該放棄的地方，都讓步了」得到了我們的共鳴。

洪秀柱年幼時父親因“白色恐怖”而入獄，一個貧苦家庭走出的弱女子，身材嬌小的她，一次次地與生活抗爭，與環境抗爭，與命運抗爭，她曾說：“民主不是對抗大陸13億人民的工具，民主是爭取大陸13億人民民心的憑籍！”，她直言：“中國國民黨是不是只想守着偏安一隅的現狀，變成一隻只在溫水中沉迷的青蛙？！”，她希望以「和平政綱」來做兩岸未來發展的橋樑。

國民黨後來「換柱」的理由：1）洪秀柱堅持一中同表，終極統一；2）不願深入敵營，只願找深藍取暖；3）立委拒選要脅。當時的新北市長的黨主席朱立倫，親自找上洪秀柱當面溝通的效果不彰。在黨內大老的商議，常委的建議，以及立委參選人的共識之下，於是中常委用「爲凝聚共識，共同承擔責任，莫做表象團結，爲本黨永續執政共同奮鬥」爲理由，連署召開臨全會的提案，開會的結果，朱立倫「取而代之」。

台灣總統選舉結果與後果：台灣史上大選最低投票率（僅66％），（國民黨）朱玄配31％、（民進黨）英仁配56％、（親民黨）宋瑩配13％。中華民國史上第三次政黨輪替，蔡英文（民進黨）成爲台灣史上首位女性總統。朱立倫辭去國民黨主席由洪秀柱競選補任成功；宋楚瑜繼續當親民黨主席並參與蔡政府的運作。洪秀柱暫時接掌黨產被凍結(可能全數充公)的國民黨主席直到明年屆期改選。

台灣近年來的政治環境有極大的變化，中華民國雖然在台灣勢微但目前仍是全台大多數人民的共識。雖說「華僑爲革命之母」，但華僑已不再需要爲革命而拋頭顱灑熱血，中華民國需要的是華僑的熱情及參與。洪秀柱以前是台灣立法院的「小辣椒」，在兩岸關係交流的近程，台灣目前在與大陸領導人習近平會談的「洪習」會裡，洪秀柱現在是中華民國的代言人。

讓我們來熱情支持中華民國的代言人洪秀柱，請大家踴躍一起來參與「歡迎洪秀柱餐會」，桌位將以「洪秀柱後援會」爲名，有意願支持者１）請回電郵報名；２）電話聯絡,甘幼蘋 281−620−5557，駱健明 832−878−4184

時間：1/17/2017（週二）晚7:00pm
餐費：每人$30+
地點：珍寶樓 (Ocean Palace)
@Hong Kong City Mall
11215 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

國立成功大學休士頓校友會 第四十九屆年會暨新春聯歡

（本報訊）國立成功大學休士頓校友會謹定於二Ｏ一七年二月四日,星期六下午六點假珍寶海鮮酒樓舉辦第四十九屆年會暨新春聯歡。讓我們各科系的校友一起共聚一堂迎接農曆新春金雞年的來臨,互相報喜聚舊,分享和回憶當年的生活趣事以及母校的近況。同時我們也很榮幸邀請到休士頓大學計算機科學系教授黃壽萱博士主講〝網路黑客威脅下的生存之道〞。網絡是現代人不可缺的交流管道, 但是網絡黑客卻想盡辦法要騙取網民們的錢財、個資。如何避免上當受騙或個人資料被盜用? 讓我們一起來聽聽成大校友黃壽萱博士爲大家帶來網路科技的資訊和提供的建議。與會並有精彩的娛興節目和抽獎。歡迎更多成大新,舊校友和校友之友踴躍參加,共襄盛舉, 分享母校新里程碑的喜悅與光榮。

有意願參加2/4/2017年會者,請於一月三十日前email: nck-uaah1@gmail.com; 或連絡趙婉兒 713−480−4885；葉宏志 William Yeh 713−779−3388

踐行者 — 時代楷模
博大精深武學傳 深明大義醫術精（第一篇）
—記武學大師、醫學大師李國忠教授

中華武學博大精深，中華醫藥惠及千年。談到中華文化，不得不談到護佑中華大地五千年的武學和醫藥學，中華武學文化派別衆多，形式各異，即具有現代的美學欣賞性，又具有實用性，做爲中華民族文化的重要組成部分，一直擔當著護國民衆健身的重要使命。中醫藥學在歷史長河中爲我中華兒女的繁衍生息做出了不可磨滅的貢獻，在現今天也是我中華兒女健康的重要保障，一滴滴熬出來的藥湯，一粒粒幽香的藥丸，一片片奇特的膏藥，都造就了中華醫藥的神奇。武醫兼備者在歷史上也屬奇人，李國忠教授當屬於奇人當中的一員。

奇人其事

李國忠教授祖籍天津，出生於上海，7歲開始隨著名武術家劉德生老師學習少林六合門武功，劉德生老師是少林六合門代表人物，曾擔任國術館最後一任館長，武功和醫術雙雙精絕。李國忠16歲時在繼承劉老師武功同時，接受了老師秘傳的秘籍，全面繼承劉老師衣缽，18歲時就代替老師教拳、行醫，26歲時被立爲少林六合門掌門人。

有著深厚武術功力的李國忠，在繼承劉老師醫術的基礎，潛心鉆研中醫理論，創新發展，創立了“傳統武術運動健康療法”。這一療法具有不服藥、不開刀、不用針劑、不使用針灸的特點，治癒後患者不留後遺症，無副作用，療效神奇，令人難以置信！藝術大師劉海粟的夫人夏伊喬藝術館長在80歲的時候不幸患上了老年癡呆症和癱瘓症，李國忠先生以“武術健康療法”使其頭腦清醒，又逐漸使她對自由活動抱有樂觀的心態，恢復了她的獨立走路的能力。不僅在中國有諸多治愈疑難雜症的成功病例，李國忠還將自己的“武術健康療法”成功地運用到世界其他國家的病癥患者身上並贏得好評。泰國皇叔癱瘓多年不能站立，更無法走路，日常生活還需要24小時循環供氧，不能生活自理，李國忠先生同樣 以此“少林秘功”，不僅使其站了起來，同時也讓他可以獨立自主的四周活動；另外，沙特阿拉伯駐中國大使館大使馬達林先生的嶽父七十多歲了，其雙腿不能行走，膝關節紅腫，天天疼痛，各處求醫都沒能治好他的病，經李國忠先生用了“少林秘功”後，他可以扔掉拐杖走路，狀態好的時候，小跑一段也不在話下。這樣的醫案不勝枚舉。

“少林秘功” 拯救衆生

中國的傳統武術文化從古時候就有民間記載；用武功治療跌打損傷。李國忠教授近40年來，一直在中國的上海、北京、天津、佳木斯、溫州、廣州、深圳、潮汕地區、梅州，中山，東莞及國外的泰國東南亞諸國和美國治病救人經口傳、報刊雜誌相傳和報導著中國傳統武術文化的瑰寶——中國“少林秘功”療法的神奇功效，得到廣大群衆的擁護和支持。應該說這不是個人的名望而是中國中醫武醫療法沖破世俗，在世界醫學史上獲得最新的成就，推動了醫學向前邁近了一步，也向全世界宣布中國對神經系統疑難雜癥和其中的世界難題；植物人狀態、運動神經元損傷引起的肌無力，高、低位截癱，腦溢血、腦血栓後遺症，手術後遺癥，類風濕性關節炎等症狀有了最新行之有效的康復療法。幾十年來經過多少崎嶇、多少坎坷，多少不爲人知的心酸與無奈，其中曾給鄧小平同誌去了信，他八天內就給李國忠教授回了信，對他來說鼓勵極大，對前作客觀分析，對以後促進他勇往直前。充分利用國內外的有利因素，宣傳中國的“少林秘功”療法和大量的臨床實踐所取得的成績，著實證明中國“少林秘功”療法有很重要的特點：中國“少林秘功”的全稱是“少林秘功，傳統武術運動健康療法”：一、最大特點是病員不需服藥、不註射針劑、不開刀、不使用針灸的前提下，運用“少林秘功”療法後康復！而且不會產生醫源性疾病，更不會有後遺症。二、男、女、老、少都能適用。 特別是老年人，通過“少林秘功”的運作，可以緩解和去除一些慢性症狀，是促進老年人健康長壽行之有特效的最佳療法，歡迎作短期嘗試。三、中國“少林秘功”療法康復的症狀範圍較廣，對神經系統疑難雜癥，包括中西醫難治的、久治不愈的、不能治的頑疾，神經元損傷引起肌無力，手術後遺癥，腦溢血，腦血栓後遺癥，類風濕性關節炎，全癱在床上不能動的等，通過“少林秘功”運作都能康復，康復的程度只有通過病人、家屬和醫者的配合決定。四、很重要的一點，就是病員到這醫院看，到那醫院看，不是吃藥就是打針，眞是怕急了！人生幾十年就是這樣治病的，也有不見得好，有的病員還多了幾種病！（這就是凡藥三分毒的原理）通過少林秘功後，解除病員心裏上的問題，在嘴和肉體無痛苦的情況下，樂意接受此療法，對康復有利！這一療法對世界人民健康有利，大力傳播中國傳統武術文化這一瑰寶促使中國“少林秘功”爲世界人民所熱愛和應用。另一特點，實施“少林秘功”後對廣大人民有利，而對醫院和診所通過賣藥和賣針劑能賺得很大利潤方面來看，收入肯定減少了，因此會受到排擠、不歡迎和不接受，甚至受到莫名其妙的打擊，李國忠教授還是沖破種種阻力和打壓，到全國各地和國外宣傳和運作中國的“少林秘功”，取得了顯著成績：在泰國治愈了泰皇叔帕翁照・阿奴雙將軍的頑疾影響特大。泰方還邀請李國忠教授參加了泰中醫療保健大會，大會對中國的武醫做了肯定，還發了小冊子，在泰國的中文報上作了報導。在國內溫州康復了兩名運動神經元損傷引起的肌無力病員（在美國第一次世界針灸和醫學學術聯合大會上，所作的論文報告中所提到 的兩位病員）請看下期序文。（功成名就濟世爲民）

李國忠聯絡電話：832−757−3787